GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

SOSPECHOSO E.M. DEN CASO FOXY LADY TRASLADA PA ARUBA



MINISTERIO Publico ta informa den e investigacion penal contra exploitante di Foxy Lady na San Nicolas cu e sospechoso E.A.A.M. a wordo treci Aruba desde Bonaire.

Den interes di e investigacion, e sospechoso aki a wordo traslada temporalmente pa Bonaire despues di su detencion. Den e tempo cu a transcuri, algun victima stranhero di mensenhandel a haya opvang y a wordo guia na forma adecua. Dor di polis y na huez-comisario nan a wordo scucha como testigo. E abogadonan di e sospechosonan tabata presente ora a scucha nan na huez-comisario. E victimanan di mensenhandel a mientrastanto regresa nan paisnan di origen.

Simultaneamente a rond af un analisis di riesgo na Aruba. E resultadonan di e analisis aki a hiba riba diahuebs 12 di augustus, den bon overleg cu director di KIA, na e decision pa trece E.A.A.M. riba diabierna 13 di augustus back pa Aruba.

Huez-comisario no a prolonga detencion di e sospechoso E.J.S.R. awe. Dentro di e investigacion e lo keda sinembargo como sospechoso. E otro sospechosonan ta sigui den detencion preventivo.

E investigacion di polis ta andando y por wordo considera uno grandi y multidisciplinario.

E topico mensenhandel ta, manera den hopi pais, un di e prioridadnan di Ministerio Publico.

TAXI A PEGA NA CANDELA RIBA CAMINDA



DIARAZON anochi a drenta informe cu tin un auto na candela. Mesora a dirigi polis como bombero n'e sitio. Na yegada di e patruya policial a nota cu aki ta trata di un taxi cu tabata na candela. Na yegada di bombero mesora a combati e candela.

REPRESENTANTENAN DI KVK A TOPA CU GOBERNADOR



DEN cuadro di reunionnan regular cu ta tuma lugar 2 biaha pa aña, Gobernador, sr. Fredis Refunjol a topa cu miembronan di Camara di Comercio. Representantenan di Camara di Comercio tabata sra. Sheila van Veen-Presidente, sr. Jamal Mahawatkan-Vice Presidente, y sra. Loraine de Souza-Secretaria General. Alabes a atende topiconan di e dialogo nacional.

E tabata un reunion informativo y ameno.

Minister Mike de Meza no ta nada contento cu Belastingdienst

A CORTO PLAZO DECISIONNAN IMPORTANTE MESTER SER TUMA

Minister Mike de Meza no ta nada contento cu Belastingdienst

A corto plazo decisionnan importante mester ser tuma

Lo cuminsa na haci un IT Audit

MINISTER di Finanza, Mike de Meza tin su dudanan den e sistema di IT cu tin na SIAD (Servicio di Impuesto y Aduana). Tin tur indicacion cu e no ta funciona optimal, siendo cu a paga un dineral p'e automatisacion aki, pero te awe no por duna e resultado desea. For di cifranan cu e mandatario a haya, Gobierno a paga mas cu 24 miyon florin p'e automatisacion aki, y ainda no a caba cune tampoco pa colmo.

Tabata e Gobierno anterior a tuma e decision pa bay den e direccion di automatisacion nobo di Servicio di Impuesto y Aduana, cu t'e sistema cu tin aworaki.

Minister de Meza a confirma cu Parlamento na fin di aña den forma unanime, pa bay haci un IT-Audit den SIAD, pa cual Gobierno ta den su ultimo fase pa bay duna un compania pa haci e trabao aki.

Tambe mester bay haci diferente investigacion den SIAD, pa wak kico ta causa p.e. pakico no por cumpli cu restitucion di e placa cu e contribuyente a paga di mas o no.

Loke e mandatario sa, cu SIAD ta bezig cu 2006, pero te ainda e no a haya confirmacion cu a finalisa cu esaki. E tin entendi tambe, cu esun di 2007 a cuminsa e luna aki, pero tampoco e no tin mucho informacion riba esaki.

Pronto e lo laga su conseheronan sinta cu dirigencia di Belastingdienst na mesa, pa mira kico t'e ultimo up-date.

Gobierno y sigur su persona no ta sinti cu nan tin e informacionnan adecuado di e situacion di Belastingdienst, pa cual mester bay coregi esey.

For di diferente consehero fiscal cu ta traha den sector priva, Minister Mike de Meza ta bisa cu tur dia e ta wordo yama, tur dia e ta haya pregunta, masha hopi mes, pa cual e conseheronan fiscal mes ta masha preocupa cu e sistema cu tin na SIAD.

E mandatario te awor ta duna SIAD e beneficio di duda pa nan aclarea e situacion reinante, pero e problema ta grandi, pa cual mester bay haci un trabao den Belastingdienst, pa cual Minister Mike de Meza a laga sa cu a corto plazo algun decision mester cay, pa cierto proceso tuma lugar den Belastingdienst.

WEB Aruba ta prepara pa duna Parlamento presentacion

WEB Aruba N.V. facilmente por converti pa usa gas, pero te ainda no tin decision cua tipo di gas

ASINA cu reces ta tras di lomba, N.V. Elmar y WEB Aruba N.V. lo cumpli cu e peticion di parti di Presidente di Comision Permanente di Parlamento, mr. Andin Bikker pa bay duna Parlamento un splicacion di henter e proceso di genera awa y coriente, y en especial lo papia riba e brandstofclausule y e prijs mes di awa y coriente.

Riba termino largo, e.o. WEB Aruba N.V. ta trahando riba tecnicanan nobo pa studia con por baha prijs di awa y coriente, dor di bira mas eficiente, haciendo uso di tecnologianan nobo.

Osling Boekhoudt, Director di WEB Aruba N.V. a duna di conoce cu sigur tin wowo riba tecnologianan nobo, pero e mester ta pagable y sostenible pa largo tempo.

Awor ta ser menciona pa haci uso di gas, pero te awe no tin un decision riba ki tipo di gas. P.e. Valero a anuncia y ta instalando pa recibi gas L&G, mientras cu di otro banda Pacific Rubiales ta papia di por entrega gas, pero na un prijs mas halto cu gas L&G.

Como tal no tin un decision ainda.

Riba e pregunta na Osling Boekhoudt si WEB Aruba N.V. por ta cla pa converti e planta den uno di uso di gas.

Esey lo no ta problema. Cu e sistema actual, semper por converti'e den aplicación di gas y e sistemanan nobo cu WEB Aruba N.V. lo bay inverti aden, sigur ta bin cla pa adapta na uso di gas.

Modificacion pa gas, por wordo haci den un tempo relativamente corto. Gas ta mas barata cu p.e. fuel-oil, pa no papia mes su beneficio pa medio ambiente. WEB Aruba N.V. sigur ta promove pa bin cu e tecnologia aki y bin cu e proceso aki.

Pa loke ta peticion di mr. Andin Bikker, WEB Aruba N.V. sigur ta preparando su mes pa duna un presentacion.

Ladronnan a bira activo diabierna madruga; nan a kibra drenta horta na Aruba Breakers Supply







DIABIERNA madruga a drenta informe cu ladronnan a kibra drenta horta na Aruba Breakers Supply na Tanki Leendert. Na yegada di polis, a constata cu ladronnan a forsa e rolluiknan, hisa esaki pa despues destrui e lock di e porta y drenta horta. Locual por a constata na prome bista ta cu e ladronnan a bay cu e cashregister y tambe e computer cu ta graba e camaranan di seguridad. Recherche ta investigando e caso aki.

Poco-poco, pero notable sigur ta cu

Mas y mas studiante kier sigui enseñanza superior na Aruba

Según drs. Lydia Emerencia

E siman aki, Universidad di Aruba, a organisa un siman di orientacion y introduccion general pa su estudiantenan nobo. E ta p'e studiantenan nobo cu ta drenta e programa di Bachelor's y esnan nobo p'e programa di Master's. E ta un programa general, esta e no ta specifica p'e facultadnan, ya cu UA tin 4 facultad.

E enfoke e siman aki tabata: Ser studiante nobo di e Universidad di Aruba. No tur studiante por a acudi ainda, pasobra algun ainda ta cu vakantie.

UA mas y mas kier stimula e studiante cu kier bin Universidad di Aruba, cu e mester tin e orientacion general aki, pa por compronde e metanan general pa cual nan a scoge pa studia. Varios tema a ser discuti, e.o. studia na Aruba y prepara pa siña studia na nivel superior. Drs. Lydia Emerencia ta masha orguyoso di su team y Decanonan, con nan tur ta forma un equipo pa recibi e studiantenan nobo.

E facultad cu tin mas demanda ta FEF, cu t'e facultad di economia y finanza, cu ultimo añanan a demostra di tin un trend di demanda. Si awe sigur un 50% di studiantenan nobo a scoge pa FEF, tog por mira un aumento pa otro facultadnan, según drs. Lydia Emerencia, manera facultad di derecho, y esun nobo e studio di asunto social tambe ta hayando interes y stabilidad. Den facultad di hospitalidad, UA ta masha contento cune, pasobra por mira interes p'e Master's.

Den ultimo dianan, por a mira varios solicitud a sali pa haya profesionalnan pa duna guia n'e studiantenan, creando asina un structura pa na un manera profesional yuda e studiante p'e ta mas exitoso den su carera nobo. Ta berdad cu for di prome aña por haya studiantenan cu ta sali, cu drs. Lydia Emerencia no kier califica como drop-out, pero esaki por sosode prome cu december caba, cu hopi biaha e studiante a realisa cu e estudio ta mas pisa cu el a kere. Y asina tin varios otro motibo.

Pero afan di UA tambe pa mantene mas studiante posibel den nan facultadnan y asina haya studiante excelente. Mester crea mas excelencia ainda, pasobra hopi ta ser inverti den UA.

UA ta creciendo, y sigur ultimo añanan tabata papia di 200 studiante, pero awe tin sigur un 600 of mas studiante y esaki tin un impacto grandi pa por traha den Huize de la Salle. For di aña academico pasa, a cuminsa pensa y huur edificionan nobo, pero asina mes, ya e aña aki no tin suficiente espacio pa tur hende.

Pesey a dicidi di huur un edificio pa cual un parti di UA lo muda diferente di su structura di apoyo, nan centro di investigacion, oficina di asunto di studiante, di finanza, etc.

Ta prome biaha cu famia di UA ta hay'e ta bay un poco mas leu, pero drs. Lydia Emerencia ta sigur cu esaki lo no causa kiebra den e union cu nan ta bogando p'e.

Den cuadro di plan BoAruba

Ponemento di prome piedra pa renobacion di edificio monumental di Corte di Husticia







DIALUNA awor dia 16 di augustus den oranan di atardi lo tin un ceremonia di ponemento di prome piedra dilanti edificio di Corte di Husticia na Playa. Esaki ta pa duna inicio n'e renobacion grandi di e edificio monumental aki. Esaki ta parti di programa extenso BoAruba cu ta encera renobacion urbano cu Gabinete Mike Eman a introduci desde un principio.

E renobacion aki ta ensera diferente cambio grandi den centronan di ciudad y barionan na Aruba. E edificio di Corte di Husticia cu ta data di siglo pasa y un historia impresionante a sirbi diferente meta den pasado. Pa motibo cu el bira decai e ta sera pa algun tempo caba y Corte a muda pa Wayaka. Pero, asina cu e renobacion ta tras di lomba Corte lo ta bek den e edificio aki cu tin un atraccion mahestuoso. Cierto parti di e edificio ta cai bou proteccion di Monumentenzorg.

Ta pesey cu e renobacion lo laga entre otro e fachada atractivo intacto. Parti patras di e edificio lo wordo amplia y restora. E trabao di renobacion lo dura 18 luna y ta wordo paga cu fondonan di FDA. Ponemento di e prome piedra ta wordo haci dor di Prome Minister, mr. Mike Eman y Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers. P'e ocasion aki Presidente di Hof lo bin Aruba.

Energia alternativo; un topico fascinante

Grandi y chikito cu hopi interes pa Conferencia "Our future with Green Energy"


Bruno Matarozzi


Jan Peter de Mey


Ray-Michael Raymond


Tom Pietersz


Ing.Freddy Rafini

GABINETE Mike Eman ta organisando un conferencia y exposicion grandi riba energia alternativo dia 29 di september te 3 di october 2010. Oradornan reconoci mundialmente lo papia n'e conferencia aki riba diferente topico cu tin un cos en comun, energia alternativo. Prof.dr.Wubbo Ockels y dr. Edward Cheung, autoridadnan riba nan tereno lo ta aki pa papia durante e conferencia aki. Studiantenan di Aruba di TU Delft, Andrew Hagens y Javier St.Jago hunto cu Ivo Hagemans di Corsow lo trece dos auto Aruba p'e exposicion, Nuna 4 y Greenchoice. Nuna ta core riba energia solar y Greenchoice ta un auto hydrogeno (e ta core riba waterstof). Aspectonan masha inetresante mes cu lo duna un caracter distinctivo n'e conferencia.

E conferencia di prensa den Crystal Theatre pa anuncia e Congreso: "Our future with green energy" tabata un otro muestra di tecnologia avansa conectando Aruba cu NASA na Merca y Arubahuis na Hulanda. Prome Minister Eman y Minister de Meza a papia "live" cu dr.Cheung, Prof.Ockels y studiantenan di TU Delft. E sala a reacciona entusiama riba e presentacion interesante aki.

Bruno Matarozzi ta bayendo 6de klas di VWO na Colegio Arubano. E ta haya masha bon mes cu Gobierno ta pensando den direccion di energia duradero. E ta un persona cu ta gusta e topico aki hopi mes y mirando su pakete di ciencia exacta, esaki t'e direccion cu e kier bay. Su vakkenpakket ta haci posibel pa e por bay TU Delft, loke ta su deseo. Bruno sigur lo ta presente n'e conferencia riba energia alternativo. Un hoben ancioso pa siña mas di e material aki.

Ing.Freddy Rafini, kende ta ocupa e posicion di Presidente di Hunta Comisario di WEB ta haya e idea di e conferencia tremendo. E ta di opinion si cu hopi loke ta wordo papia di energia alternativo ta keda na teoria. Su pregunta ta: Con ta aplica loke ta wordo logra riba e tereno aki den practica pa por yuda e consumidor baha gasto. Pero e ta admiti cu semper mester di e teoria prome pa hink'e den practica. Na Aruba cosnan no mester wordo haci na gran escala, pasobra pone panel solar riba daknan ta posibel caba. Sr.Rafini ta di opinion tambe cu ELMAR mester cumpra coriente di esnan cu ta genera coriente via e sistema alternativo – molina di biento – y tin mas cu nan por usa. Di e forma aki por cuminsa baha e prijs. E ta haya e sorto di conferencianan aki importante pa nos conscientisacion. El a mira hopi hoben den sala y esey ta alentador.

Jan Peter de Mey tin 12 aña y ta bayendo awor 6de klas di Mon Plaisir. Jan Peter ta entusiasma cu e materia intresante aki. El a conta con su tata a cumpra panelnan solar pa instala riba dak di nan cas. E mes tambe tin algun pida di e panel solarnan aki y ta hunga cu nan generando coriente pa pone su autonan di hunga core. Awor e ta bay pone un lampi sende riba energia solar. Jan Peter a garantisa nos cu e lo tey sigur n'e conferencia y exposicion riba energia alternativo.

Ray-Michael Raymond ta doño di un compania di GPS (Global Positioning System). Riba e pregunta con e ta haya e idea di Gabinete Mike Eman pa organisa e conferencia y exposicion riba energia alternativo, el a contesta "den un solo palabra, tremendo". Ray-Michael ta bisa cu e iniciativa ta masha bon mes. E tambe sigur lo tey n'e conferencia y exposicion. E kier sa mas di loke e material aki ta ofrece nos.

Tom Pietersz, Director di ATV y tambe tabata presente den e sala durante e entrevista live cu Merca y Hulanda. E idea pa concentra riba energia alternativo ta fantastico. E ta haya cu esaki ta un plataforma pa tecnologia eficaz. Dor di trece tur mecanismo y tecnologia hunto, Aruba ta un paso mas leu den un mundo avansa. E ta di opinion cu Aruba t'e lugar ideal pa t'e vitrina pa mundo. Cu Aruba ta chikito ta juist un bentaha ya cu asina e contribucion n'e consumidor ta mas facil pa wordo haci.

Diadomingo awor, 15 augustus 2010

Ta ultimo dia pa entrega peticion di transferencia

DIRECTIVA di AVB ta recorda tur hungador cu tabata activo durante campeonato 2009/ 2010 y cu ta desea di pidi transferencia pa afilia na un otro club, pa nan entrega nan peticion di retiro for di e club cu nan ta miembro di dje y entrega un copia di esaki na oficina di AVB na TCAB promer cu diadomingo awor, 15 augustus 2010, pa 5:00 PM.. Si pa diadomingo 5:00 PM no tin copia di bo peticion na oficina di AVB bo transferencia no por tuma lugar mas pa locual ta e campeonato 2010-2011.

Por fabor laga e team for di cual bo ta pidi retiro firma cu nan a ricibi bo peticion y entrega un copia di esaki na AVB promer cu diadomingo 15 augustus 2010 pa 5:00 PM. Pa asina evita cualkier problema.

Imelda Kleuterschool ta habri diaranson

ATENCION tur mayor cu tin yiu na Imelda Kleuterschool na Oranjestad.

"Stichting Katholiek Onderwijs Aruba", SKOA, ta avisa tur mayor cu tin yiu na Imelda Kleuterschool cu pa motibonan di renovacion cu no a keda cla ainda, scol lo cuminsa diaranson dia 18 di augustus 2010.

Ta gradici mayornan pa e comprension y fa. spera tur mucha diaranson dia 18 di augustus na scol.

Chofer a subi rotonde Sasaki, pasa kibra un mata di hubada y bay cay den e rooi y keda pega









DIAHUEBS anochi a drenta informe di un accidente n'e rotonde Sasaki. Na yegada di patruya policial, nan a constata cu e chofer a bandona e sitio di accidente, lagando su auto pega den e rooi.

Investigacion haci n'e sitio a indica cu e chofer tabata biniendo cu velocidad halto y tabata distrai y no a realisa cu e tabata yegando e rotonde y a subi esaki.

El a purba desvia, pero a haye cu e mata di hubada cual a pone cu e vehiculo a sigui y bay keda pega den e rooi. Un rato despues e takelwagen a bin busca e auto p'e doño.

A horta un auto Toyota Yaris for di Pasteurstraat

DIABIERNA madruga a drenta informe cu desconocirnan a horta un Toyota Yaris blanco for di Pasteurstraat. E doño a presenta na warda di polis pa entrega keho di ladronicia di auto. Ta trata di un Toyota Yaris bouwjaar 2000, color blanco, bumper blanco number A-23319. N'e bentana patras e tin un sticker di Tsunami.

Homber bisti cu cover-all y cara tapa a saca arma y comete atraco na Ten Sing na Tanki Leendert











DIAHUEBS anochi algun minut prome cu 9'or a drenta informe di un atraco arma a tuma na Ten Sing na Tanki Leendert. Mesora a despacha varios patruya policial n'e sitio. Na yegada di un patruya policial, a bin compronde for di e cahera y testigonan cu un persona bisti cu cover-all y arma cu un pistol a saca e arma punte riba e cahera exigiendo placa placa mas placa.

E muher mesora a habri e cashregister y saca esaki e seccion di placa y dune esaki bao di menasa. Asina cu e atracador a haya placa el a core sali na pia direccion zuid drenta Villa Dorada.

Segun e cahera, el a reconoce e atracador como un cliente di e lugar. Ademas full e atraco aki ta graba riba e sistema di grabacion di seguridad. Atraco Team a ser encarga cu e investigacion aki cu lo wordo resolvi masha liher, esta ta spera cu esey lo t'e caso.

Mientras cu tin fundacion ta trahando riba proces di rehabilitacion boluntario

Gobierno ta sigui riba e ruta di un rehabilitacion obligatorio

Di acuerdo cu Minister Richard Visser













DIAHUEBS atardi, manera AWEMainta a publica ayera caba, Minister di Salud Publico, dr. Richard Visser, a inaugura e prome fase di e proyecto di renobacion di centro di rehabilitacion Centro Dakota, enfatisando riba esfuerso di henter comunidad pa yega na un solucion pa loke ta adictonan.

Minister Visser a mustra cu tin otro desaroyonan concreto tumando lugar, ya cu mientras cu fundacionnan ta trahando riba proceso di rehabilitacion boluntario, Gobierno a sigui traha riba e ruta di rehabilitacion obligatorio.

"Ta den cuadro di e maneho nobo aki, nos ta bay inicia e proyecto di renobacion di Centro Dakota, pa por di e forma aki por cuminsa acepta adictonan aki den, riba ordo di Huez.

Di e forma aki muy pronto nos lo cuminsa yena e centro aki, cu adictonan cu t'esnan cu ta causando mas molester den centro di ciudad y den barionan. Mi ta convenci cu siguiendo e dos opcionnan cu tin, esta di rehabilitacion boluntario y rehabilitacion obligatorio, cu adictonan di mes lo bay opta pa drecha nan bida y cuminsa e proceso di rehabilitacion," Minister Richard Visser a declara ayera tardi. E plan nacional, cu ta conta cu aprobacion di henter Conseho di Minister, ta presenta un vision caminda lo bay na reorganisa henter e proceso di rehabilitacion y den e proceso aki a implementa un relacion mucho mas estrecho entre fundacion y departamentonan di Gobierno. E mandatario a sigui mustra cu ta solamente dor di privatisa rehabilitacion so, lo por logra un nivel di cura mas halto.

"E solucion pa e problema di adictonan ambulantenan no ta facil, y tampoco ta encera solamente e centro aki, esta Centro Dakota. Claro cu e proceso aki di pone adictonan bou di curatela y obliga nan di drenta e proceso di rehabilitacion, ta un parti di dje, banda di otro esfuersonan manera di rehabilitacion boluntario, tanto na Aruba mes como den exterior, por ehempel Republica Dominicana," Minister Visser a sigui mustra.

Finalmente Minister Visser a mustra cu Gobierno a inverti den un programa di computer masha moderno mes for di Hulanda den cual por sigui tur desaroyo di e adictonan di cerca.

"Mi kier invita boso tur pa cana cu nos tambe riba e ruta di prevencion. Fundacionnan manera FADA lo por conta cu sosten di Gobierno atrobe, pa sigui traha riba campañanan di prevencion pa hunto nos evita cu nos ciudadanonan ta cay den vicio y bira problema despues pa nos trankilidad y pa nan propio salud," Minister a termina bisando.

"Friday the 13" accidente riba rotonde di Pos Chikito unda seguro lo mester saca afo ken ta fout

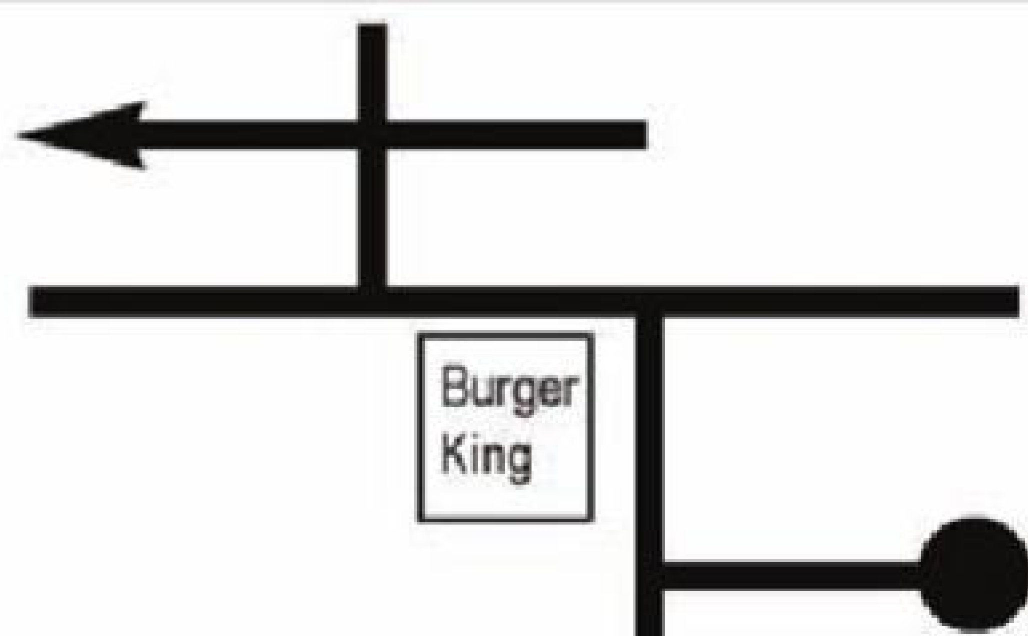






DIABIERNA mainta temprana drenta informe di un accidente n'e rotonde di Pos Chikito. Na yegada di patruya policial, a constata cu enberdad un accidente a tuma lugar entre un Toyota Yaris cora y un Chevrolet Spark preto.

E Spark tabata riba e rotonde bayendo pa Sabana Basora y e Yaris tabata biniendo di pariba y a subi e rotonde. Polis a conseha ambos chofer bay nan respectivo compania of agencia di seguro pa regla e asunto aki.



Car-Rally segun regla di CAR ta divertido. Un ehemplo: E simbolo aki ta mustra cu abo den auto (e bolita preto) tin di pasa aki banda di Burger King despues bira y bay unda e flecha ta indicabo.

Awe diasabra tin Top Gun Car-Rally

DESPUES di hopi wardamento, atrobe tin un car-rally na Aruba. Amantenan di car-rally tin di prepara nan mes p'awe. Porfin despues di hopi tempo, un fabuloso Night Fun Car Rally traha segun reglamentonan di CAR, ta bay tuma lugar na Aruba.

Prepara bo flashlight, bo handheld spotlight, bo pen, potlood, y bon humor, pa bo bay goza di e evento fabuloso aki.

Aruba Flying Club celebrando su di 68 aniversario, ta organizando e evento cu tin e nomber "Top Gun Car Rally 2010".
E evento ta awe, 14 di augustus y autonan lo cuminza sali pa 6:00 pm caba. Lo tin un solo categoria, cual lo no ta mucho dificil, ni demasiado facil tampoco. Como cu lo tin participantenan di exterior tambe, e trayecto lo ta completamente na Ingles.

Ya for di 4:00 p.m., Aruba Flying Club lo ta bende carchi n'e aeropuerto bieu di Aruba (esun banda di Bucuti), y lo cobra 30 florin so pa cada auto. Chofer mester tin rijbewijs, y ta absolutamente prohibi pa core cu hende den baki di pickup.
E organizadornan a priminti un car rally hopi divertido, cu yen di reto, y sigur hopi pregunta relaciona cu aviacion en general. Claro, bo conocemento di e famoso pelicula Top Gun tambe ta esencial.

E ruta lo consisti di 5 trayecto, cada uno cu nan toke special. Un di esnan mas gusta na Aruba, t'e "Dot and Arrow", unda abo coriendo auto tin di check ki ora bo ta topa cu un situacion di caretera, cu ta cuadra cu e mapa. Djis mira e grafico aki, y bo ta compronde con pa core. E biaha aki, "Dot and Arrow" lo tin un twist nobo cune.

Lo tin diferente premio atractivo p'e ganadornan.
Na final, lo bay tin algun sorpresa extra, incluyendo bon musica, y mas entretenimento na Jimmy Oceanview Bar na Tamarijn Beach Resort.

Prepara bo mes pa un fabuloso diasabra anochi di car-rally. Lucas ta cla? Bonnie tambe tey? Ban yuda Aruba Flying Club den nan celebracion special aki.

Hopi "Explorador" na Museo

Museo Arqueologico Nacional Aruba bon bishita den Periodo di vakantie









PERIODO di vakantie tabata un periodo hopi druk pa Museo. E programa di vakantie "Exploradornan na Museo" di Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) a trek hopi bishitante y e salanan di exposicion regularmente tabata hopi yen den ultimo simannan.

Diferente vakantiecamps como tambe bishitantenan individual a haci bon uso di e paketenan vacacional di Museo. Na Augustus alavez a draai un programa vacacional den cuadro di e exposicion temporario di "Rancho" pa muchanan entre 4 pa 15 aña bao guia di consulente educativo Melisa Richardson. Banda di e programanan vacacional Museo tambe a ricibi bishita di gruponan di prensa internacional como tambe di pensionadonan di hospital (POHA).

Brigada Hubenil di Museo cu hopi enthousismo a yuda den periodo di vakantie y a haci un tremendo trabao yudando cu vakantiecamps y otro gruponan grandi di mucha y hobennan cu a bishita Museo. Museo Arqueologico Nacional Aruba ta gradici su brigada hubenil, en especial Hanah, Stacy-Ann, Marilene, Sabrina y Veronique pa nan ayudo den e periodo aki.

Museo Arqueologico Nacional Aruba ta situa na Schelpstraat 42. Den luna di Augustus Museo tin un orario adapta y ta cera den weekend pa evaluacion. Orario adapta ta diamars te cu diabierna di 10'or am pa 5'or pm.

Bottom of Form

Internacional

Forzanan Arma Venezolano ta den 'desventaha' pa loke ta gueriya Colombiano

Forzanan arma di Venezuela ta den 'desventaha' pa loke ta e gueriyanan Colombiano, ya cu e 'experiencia extraordinario' di esakinan den e zona na frontera Colombo-Venezolano ta permiti nan penetra cu 'hopi facilidad', un ex hefe militar Venezolano a laga sa. Jesús González, responsabel pa e Comando Strategico Operacional tena mart 2009, a bisa e corant '2001' cu militarnan Venezolano ta "den desventaha pasobra e gueriya tin un experiencia extraordinario di e zona y e condicionnan" di e frontera grandi entre Venezuela y Colombia, "mientras cu tropa y oficialnan di Ehercito Venezolano ta bay pa e zona na un manera temporal", añadió.

González a bisa ademas cu e gueriyeronan "por drenta y sali" – via e frontera Colombo-Venezolano - "cu hopi facilidad". E gobierno di ex presidente Colombiano Alvaro Uribe a bisa cu Hugo Chávez ta duna refugio na hefanan gueriyero di FARC y ELN, loke Caracas ta nenga y cu a conduci na kiebro di relacionnan bilateral pa dos siman. Una vez restableci e siman aki despues di yegada di Juan Manuel Santos na poder na Colombia, presidente Chávez a ripiti na varios occasion cu "e no ta apoya e gueriya Colombiano" y cu, al contrario, e ta urgi e gueriyeronan pa lagan an arma un banda y libera tur hende cu nan tin secuestra.



Pareha fugitivo di Arizona a cambia di apariencia y awor por ta na Arkansas

JOHN McCluskey, e ultimo di tres preso cu a huy mas cu un siman pasa di un prison di Arizona y su prometida Casslyn Welch, cu a yud'e scapa, awor ta wordo busca na Arkansas despues cu, supuestamente, nan a asalta un tienda di producto di beyeza pa cambia nan apariencia, segun Servicio Federal di Sheriff.



Un pareha di cual e descripcion ta coincidi cu esun di e duo a asalta e tienda 'Kut and Curl' na Gentry, Arkansas, segun David Gonzales, e Sheriff encarga na Arizona.

E pueblo ta keda na casi 1.600 miya di e e lugar na Montana caminda a mira nan pa ultimo biaha diadomingo ultimo, y e mama di Welch ta biba cerca di Gentry.

Autoridadnan local di Arkansas ta investiga e robo pero Servicio di Sheriff ainda no a confirma identidad di e pareha. McCluskey, di 45 aña, y Welch, 44, a evadi husticia desde cu e hombera huy cu dos preso mas dia 30 de juli ultimo. E otro dos presonan, Daniel Renwick y Tracy Province, a wordo captura. E prome na Colorado dos dia despoues cu e'la scapa, y e otro na Montana dialuna ultimo.

E mama di McCluskey y su ex señora a wordo acusa pa yud'e huy. Tambe ta investiga e posibel vinculo di e fugitivonan cu e asesinato di un pareha na New México, di cual a haya e restonan kima.

Fidencio Rivera, agente di Servicio di Sheriff na Arizona, a bisa cu e pareha fugitivo aparentemente a cambia nan apariencia: "Welch a tiña su cabey blond, y McCluskey a tiña su cabey preto".

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Rusia ta anuncia pronto inicio di planta nucleoelectrico di Irán





E empresa nuclear di Rusia otro siman lo suministra combustibel na e prome planta nucleoelectrico di Irán pa esaki cuminsa opera.

E vocero di e empresa Ruso Rosatom, Sergei Novikov, a anuncia ayera cu e combustible di uranio cu Rusia a manda lo wordo carga den e reactor di Bushehr dia 21 di augustus durante un ceremonia di inauguracion di e planta.

Desde e momento ey, e'la bisa, e planta di Bushehr lo ser oficialmente considera como un instalacion di energía nuclear.

Autoridadnan Ruso a bisa cu e sancionnan recien di Nacionnan Uni contra Irán lo no afecta e proyecto di Bushehr.



Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:
06-12 Augustus 2010

NR.	Funcion	Compania	
1,497	--------	--------	--------
1,498	Quality Products Inspector	Oduber Contractors N.V.	Afl. 36,. p / uur
1,499	Manager Retail Trade / Store	Best Deal	Afl. 2000
1,500	Sales Associate (Watersport)	Ninja Watersport Company	Afl. 1542,90
1,501	Graphic Designer	Graphic & Beyond	Afl. 1590
1,502	Uitwonende Dienstbode	Prive	Afl. 1550
1,503	Purchase Manager	Salina	Afl. 2000
1,504	Manager Store	Salina	Afl. 2500
1,505	Automonteur helper	Garage Centraal Aruba N.V.	Afl. 1545
1,506	Waitress	Gianni's Restaurant N.V.	Afl. 1542,90
1,507	Cleaner	Solemare Restaurant N.V.	Afl. 1542,90
1,508	Reflex Therapeut (Masseur)	Backstage	Afl. 1542,90
1,509	Kapper / Kapster	Backstage	Afl. 1542,90
1,510	Manicurist / Pedicurist	Backstage	Afl. 1542,90
1,511	Kok	Four Seas Enterprises N.V.	Afl. 1650
1,512	Busboy / girl	Chino Latino Restaurant	Afl. 1542,90
1,513	Helper constructie	Saint Contractors N.V.	Afl. 11,-. p / uur
1,514	Timmerman	Saint Contractors N.V.	Afl. 12,50 p / uur
1,515	Keukenhulp	Rotie Chickenhouse N.V.	Afl. 1600
1,516	Manager Verzekerings kantoor	New India Assurance Repres. NV	Afl. 3500
1,517	Slager	Rei Hing N.V.	Afl. 1542,90
1,518	Cleaners	Casa Macons	Afl. 1542,90
1,519	Schoonmaakster	Lazy Feet N.V. (San Marino)	Afl. 1542,90
1,520	Landscaper	Hyatt Regency Aruba & Casino	Afl. 10,- p / uur
1,521	Recreation Attendant	Hyatt Regency Aruba & Casino	Afl. 8,10 p / uur
1,522	Houseman	Hyatt Regency Aruba & Casino	Afl. 8,10 p / uur
1,523	Room Attendant	Hyatt Regency Aruba & Casino	Afl. 8,10 p / uur
1,524	Laundry Attendant	Hyatt Regency Aruba & Casino	Afl. 8,10 p / uur
1,525	Monteur	Island Asia	Afl. 1542,90
1,526	Jackhammer Operator	Hulk Honey Transport	Afl. 13,- p / uur
1,527	Gemologist	D'Orlahn	Afl. 2400
1,528	Busboy	Senor Frogs Aruba	Afl. 1542,90
1,529	Kleermaker	Creation Aimee Heid's Fashion	Afl. 1800

NR.	FUNCION	COMPANIA	SALARIO
1,530	Dishwasher	Pizza Hut	Afl. 1542,90
1,531	Instructeur Gym (Aerobics)	Santosa N.V.	Afl. 1800
1,532	Pool & Beach Attendant	Maxi Contractor	Afl. 8,50 p / uur
1,533	Kok	Yami Yami Restaurant	Afl.1600
1,534	Freezer Bediende	Mundo Nobo Restaurant	Afl. 1600
1,535	Kok	Different International Cuisine	Afl. 1600
1,536	Kok	Lekker Bar & Restaurant	Afl. 1600
1,537	Tennis Leraar	Aruba Tennis Academy	Afl. 1750
1,538	Kapper / Kapster	Kapsalon Unisex Marisol	Afl. 1542,90
1,539	Graphic Designer	Tera Group N.V.	Afl. 4100
1,540	Diesel Mechanic	Combination Garaga	Afl. 2500
1,541	Chef Cook	Aladin Shoarma Express	Afl. 1800
1,542	Bakkerhelper	Pasteleria La Delizia N.V.	Afl. 1542,90
1,543	Graphic Designer	Freeway Fullservice Advertising	Afl. 2750
1457A	Visual Merchandise	Totto	Afl. 1542,90
0-21	Schoonmaakster	Kowloon Restaurant N.V.	Afl. 1542,90

Si bo persona ta interesa, pasa libremente na Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073) cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingssregister (Afl. 5,00) hunto cu un identificashon cu potret, sea Paspoort of Rijbewijs , di dialuna pa diabierna di 8:00-11:00 . Ta recomendable pa bin cu bo CV y kopia di diploma y certificadonan.

***Atencion!*: si a caso bo persona bay aplica directamente serca e donjo di trabou (esaki kiermen sin intermediacion di Jobcenter), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo CV na cual compania bo persona a bay sollicita. E carta aki por djis worde entrega na balie. Na e manera aki toch nos por intermedia entre bo persona y e donjo di trabou.**

Wyclef Jean: Haiti mester di un lider 'global'

E astro di musica hip-hop Wyclef Jean, cu a drenta politica pa postula su mes pa presidencia di Haiti, a laga sa diahuebs cu e port a un vocero internacional den e buskeda di ayudo y aliado pa su pais pober, destrui pa un teremoto.

Port-au-Prince - "Mientras nos ta nabega den siglo XXI, mi ta kere cu tin mester di un presidente cu no ta solamente un presidente local di e pais", e cantante y compositor di 40 aña a declara den e cas rural di su famia cerca di Croix-des-Bouquets, pafo di Port-au-Prince.
Respondiendo criticonan cu a cuestiona su falta di experiencia como lider y incluso su compromiso cu Haití, Jean a bisa cu su fama internacional y contactonan como astro di musica lo ta puntonan positivo pa e eleccion presidencial di dia 28 di november.

E'la bisa cu Haiti, cu ta lucha pa recupera di e temblor di dia 12 di januari cu a laga te 300.000 morto y a destrui e capital, desesperadamente mester di ayudo y inversion stranhero.
"Haiti mester di un presidente global, esey kier men cu e no mester ta solamente na Haiti, pero emester Sali di Haiti y papia cu donantenan y crea mas aliado y haci pa nan sa cu Haiti ta cla pa un transformacion", e artista a bisa den un entrevista.
Sinta band'i su tia di 74 aña, Jean a rechasa e dudanan expresa pa algun critico, manera e actor di cine y activista Sean Penn, cu a cuestiona si realmente Haiti tin mester di un musico di hip-hop como presidente.
Penn a puntra su mes, den comentarionan duna na e cadena CNN, si Jean ta cla pa haci e clase di sacrificio cu e pais mas pober di e continente ta rekeri, despues di a biba e mayor parti di su bida den e comodidad di Merca.

E actor a yuda dirigi un campamento pa sobrevivientenan di e teremoto na Haití desde e desastre.
"Mi ta un berdadero haitiano y mi conoce tur loke mi poueblo a pas'aden. Yo por biba nan bida y sinti nan dolor", Jean a bisa.
Jean ta un di e mas cu 30 aspirantenan pa e funcion, incluyendo dos ex prome ministros por lo menos un ex ministro, cu a presenta nan candidatura na autoridad electoral di e pais. Diamars awor, dia 17 di augustus, e organismo aki lo publica un lista di candidate cu ta aproba pa e eleccionnan di november.
E eleccion ta pa elegi e sucesor di presidente René Preval, cu nos port a candidato despues di dos periodo di mandato.



Washington Post: Palmer ta papia berdad di Venezuela



Larry Palmer, postula como embahador Mericano na Venezuela, a papia berdad ora e'la denuncia e relacion estrecho entre e gobierno di Hugo Chávez y FARC y e mediacion di Cuba den forzanan arma Venezolano, ta opinion di Washington Post.
Den un editorial publica diabierna, e corant Mericano ta bisa cu "pa su gran merito, Palmer a contesta cu e berdad" den Senado ora e'la papia di e vinculo entre Chávez y FARC, di e relacion entre funcionarionan di Chávez y narcotrafico, y riba e cooperacion estrecho entre Venezuela y Cuba den ambito militar.
E menaza di Chávez di rechaza Palmer como embahador ta solamente parti di e tendencia di e mandatario Venezolano di "menaza y intimida tur esnan cu tin e curashi pa bisa publicamente loke nos tur den Hemisferio Occidental conoce como e berdad", e corant ta bisa, agregando cu tin prueba "mas leu di tur duda" cu Chávez a duna "refugio y ayudo material" na FARC.
E corant tambe a denuncia cu Merca y e demas miembronan di Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni "a demostra poco interes den e pruebanan irefutabal di algo cu ta constitui un apoyo estatal na terorismo", pero ta agrega cu e pruebanan recien cu Colombia a entrega na OEA "lo haci mas dificil pa sigui cu e politica di avestruz aki".

Departamento di Estado ta corecto den insisti pa postular Palmer como embahador na Venezuela, Post ta bisa, pero ta agrega cu, "si ignora e berdad di Chávez ta bira un condicion pa tin un embahador na Caracas, anto ta mihor pa no tin uno".

Mama a duna su yiunan veneno y despues a mata nan cu waya

UN muher di Dallas acusa di mata su dos yiunan chikito, a bisa na e number di emergencia 922 cu prome e'la duna nan veneno pasobra nan ta autista y cu e tabata kier pa nan ta 'mucha normal', despues e'la usa un way ate ora nan a stop di move, segun e yamada cu a keda graba y registra. Polis di Irving a divulga e grabacion di e yamada na 911 despues cu Saiqa Akhter a wordo acusa di homicidio den prome grado pa morto di su yiu di 5 aña di edad, Zain Akhter. Polis a bisa cu e muchanan a wordo ataca den apartamento di e famia dialuna anochi. Otro cargo di asesinato den prome grado capital ta pendiente pa asesinato di su yiu muher di 2 aña di edad, Faryaal Akhter, cu a muri diamars anochi, e vocero di polis, David Tull, a bisa. Den e grabación, e muher a identifica su mes como Saiqa Akhter y henter ora e tabata bisa e operador cu e'la mata su dos yiunan. Na un momento dado, e muher a cera e telfon y e operador a yem'e bek. 'Mi a mata tur dos. Ya m'a bisabo esey', e'la bisa e operador. Despues, e'la splica cu e muchanan tabata inmobil, riba cama den e dormitorio principal. E'la bisa e operador cu inicialmente e'la purba venena e muchanan cu likido di limpia baño, pero nan no a bebe esaki, pa cual motibo e'la coy un waya y a troce esaki rond di nan garganta. Ora e operador a puntra e muher pakico e'la ataca su yiunan , e'la bisa, 'nan no ta normal, nan ta autista, tur dos ta autista, esey ta pone presion riba mi', e'la bisa, 'mi no kier pa mi yiunan ta asina, mi kier yiu normal'. Despues e operador a puntra e muher kico e ta sinti, y e contesta tabata: 'nada'.



Castigo di 99 aña di prison pa Texano cu a laga muchanan sufri hamber



UN homber declara culpabel di laga tres mucha pasa hamber cera den baño di un hotel pa casi un aña, a wordo sentencia na 99 aña di prison cu testigonan a declara cu un di e muchanan kier a comete suicidio y otro ya no kier a drenta den ningun baño. E victima mas hoben, un mucha homber di 6 aña cu su cabez apenas tabata sali ariba di e tribuna di testigo, a bisa hurado cu e'la gusta e hospital caminda e'la wordo traslada despues di ser rescata di e hotel. "Nan a dunami cuminda", e'la bisa. E hurado a sentencia Alfred Santiago, di 38 aña y residente di Dallas, algun ora despues cu nan a declar'e culpabel di maltrato di mucha y abuso sexual continuo. E fiscalnan a pidi cadena perpetua. E abogado di Santiago a pidi 25 aña di prison, e minimo permiti pa hendenan cu wordo haya culpabel di abuso sexual. E muchanan tabata mal nutri ora a haya nan medio aña pasa. Nan ribchi y columna tabata visible y esun mas grandi, un mucha muher di 11 aña, a bisa autoridadnan cu e'la ser agredi sexualmente hopi biaha. Varios testigo a compara apariencia di e muchanan cu esun di e sobrevivientenan di Holocausto. E mucha homber mas hoben, di 5 aña e tempo ey, tabata pisa menos cu 13,6 kilo, mas o menos e peso di un mucha saludabel di 2 aña. Durante henter e caso tabatin foto di e muchanan mal nutri colga na muraya di corte tras di e tribuna di testigonan.

Aruba Amateur Boxing Association

Cu plannan serio pa lanta boxeo bek na Aruba



ARUBA Amateur Boxing Association pa medio di su Presidente Marco Dupersoy durante un conferencia di prensa hunto cu miembronan di directiva nobo a informa na pueblo cu boxeo tey.
Un par di aña e deporte aki a para un tiki y te cu aña pasa por a bisa cu boxeo a muri.

Pero e asosacion aki tin algun iniciativa nobo caminda por bisa relativamente nobo y esey ta boxeo di hende muher di cual tin un comision trahando riba dje y pronto lo bay informa mas riba esey.

Tanto den Caribe como mundial, según Dupersoy e deporte di boxeo pa hende muher ta creciendo y pa prome biaha ta bay tin boxeo femenino.

E siguente iniciativa ta boxeo pa mucha jong unda lo bay concentra mas riba disciplina. Tambe lo bay den barionan pa lanta e boxeo y traha un comunidad di chikito bay ariba.

JEFF NEDD, COACH DI SELECCIÓN
Sr. Nedd tambe a lamenta cu e deporte di boxeo a cay hopi y no ta bay culpa ningun hende, pero awor mester wak padilanti specialmente cu a lanta awor un bond nobo cu tin tur energia pa bay dilanti.
Boxeo ta un deporte masha tactica mes y ta un deporte cu ta practica pa varios aña, unda ta siña disciplina y ta bira un embahador di bo pais ora di bay afo y e ta duna bo un posicion importante socialmente.
Na Aruba tin hopi talento y sr. Nedd a bisa di ta contento cu a cuminsa cana, pasobra un di e cosnan cu ta mata boxeo ta cu e muchanan mester ta mas activo.

Por train tur dia pero si no bringa no ba bay padilanti. E deporte aki ta creciendo y nan dos por yuda otro, pasobra si un persona ta bringado di enema y kier mehora ta bon pa box. Boxeando y tumando parti den competencia por mehora e abilidad.
E talentonan cu Aruba tin actualmente ta Stanley Brown, e ta un temendo boxdo e tin masha hopi speed tambe tin e hobennan Cornet y Croes.

Tin boxdonan cu por cuminsa atrobe trece otro hobennan cu nan pa nan tambe mehora. Olimpiada ta aki dos aña kizas e ta corto tempo, pero mester cuminsa traha p'e otro campeonatonan cu ta biniendo y wak con e muchanan ta bay presenta nan mes y di eynan por mira con Aruba ta para.

Varios representante di media di Ecuador na Aruba







RECIENTEMENTE tabata na Aruba representante di e revistanan "Vistazo" y "Aboard" como tambe di e programa di television "La Television". Tur procedente di Ecuador. Nan a bin cu e charter di Tame cu ta bulando awor directamente di Quito. Nan a bin pa cera conoci cu tur locual Aruba tin di ofrece na su bishitante nan y pa nan experiencia pa nan mes y despues promove den e mercado ey.
E revista nan como tambe e programa di television ta cubri tur aspecto di un destinacion, di lugarnan turístico, actividadnan cu tin di haci como e restaurantnan cu tin pa bishita. Nan a hospeda na Holiday Inn y na Riu Palace Aruba. Durante nan estadia riba nos isla, nan a participa na diferente actividad y tambe a bishita varios establecimento pa haya un sabor di loke ta trata Aruba.
E grupo a duna comentario hopi positivo pa loke ta trata e nivel y calidad di servicio cu nan a haya na Aruba y a laga sa cu sigur lo ta un destinashon cu e mercado di Ecuador lo gusta y lo bishita.

Digicel atrobe ta revoluciona mercado

Manda sms pa 10 cen of menos cu digicel



"NOS clientenan a custumbra caba cu na Digicel nan ta haña mas balor pa nan placa, pesey nan a scohe pa Digicel", asina Wanda Broeksema di Digicel a anuncia. E ta referi na e producto cu Digicel apenas a introduci, caminda clientenan por aplica pa un pakete di SMS caminda nan por SMS di Digicel pa Digicel pa solamente 10 cen of menos! Pakete nan di SMS ta cuminsa for di Afl.5,- pa 50 SMS, y tin diferente pakete pa asina acomoda tur hende su necesidad. Mas tanto SMS bo haña den un pakete mas abou e tarifa pa un sms ta bira. Esaki ta conta pa clientenan di Digicel prepaid y postpaid.

Pa clientenan postpaid Digicel a bin cu 5 diferente pakete di SMS. E pakete di mas chikito ta inclui 50 SMS pa luna pa solamente 5 florin mientras cu e pakete mas grandi ta di 350 SMS pa luna na solamente 25 florin! Ta corda tur cliente Postpaid cu e SMS nan ta valido pa 1 luna solamente pa uzo local, pues e SMS cu no uza no ta pasa pa e siguiente luna. Clientenan postpaid por pasa na cualkier di e tiendanan di Digicel pa aplica pa e pakete di SMS na nan gusto.

Clientenan prepaid por aplica facil pa e 2 diferente pakete di SMS door di simplemente primi *143*50# pa por aplica pa e pakete di 50 SMS pa luna of primi *143*120# pa e pakete di 120 SMS pa luna. Mescos cu clientenan postpaid, pa clientenan prepaid tambe e SMS nan ta valido solamente di clientenan di Digicel pa Digicel y tin un duracion di 7 dia despues di compra di e pakete. Por renoba e pakete den 7 dia.
Di e forma aki clientenan por manda SMS bai gol!

Certified y PediaSure ta caba vakantie cu Smoothie y Zumba

Pa henter famia… E ta gratis





DESPUES di un dushi disco y fleamarket pa mucha, Certified y PediaSure ta celebra fin di vakantie cu Zumba y smoothie. Zumba ta un forma pa combina e placer y gracia di baile cu fitness y movecion. Esaki ta yuda contribui na un miho salud y peso pa nos curpa. E ora ta hopi comprendibel pakico Zumba a bira popular asina lihe den hopi pais rond mundo. Certified Y PediaSure ya pa algun aña ta hasi actividadnan cu ta motiva hende pa biba un bida mas saludabel, dus a pensa cu lo ta un bon idea pa hasi un actividad cu Zumba. PediaSure lo ta presente cu smoothie pa asina e muchanan por purba con dushi y saludable smoothie ta. E actividad ta diasabra 14 di augustus di 11 or mainta pa 1 or merdia. E lugar ta den e huki di mucha na Certified. E ta gratis y hende di tur edad ta bonbini.

Cobranza pa Autorizacion di Viahe

DEN un comunicado di prensa Consulado General di Merca ta informa cu Departamento si Seguridad Nacional (Homeland Security) di Merca a dicidi cu ta cobra pa e Autorizacion di Viahe cu pasaheronan pa Merca cu ta cay bao di e programa VWP mester baha for di internet prome cu viaha. Ciudadanonan Hulandes ta cay bao di e programa aki.

Pa e no perde den traduccion, nos ta publica e comunicado literalmente, manera nos a ricibi esaki.

Carole Francis a cumpli 30 aña den abogacia; e promé dama abogado na Aruba





CAROLE Francis a cumpli ayera, 13 di augùstùs, 30 aña den abogacia. Interesante ta cu sra. Francis tabata e promé abogado femenino na Aruba. Debí na hopi pedido cu e tabata haña for di Bonaire, sra. Carole Francis a dicidí di habri un oficina tambe na Bonaire.
Keto bay e oficina aki ta existí y e ta situá den un bunita edificio di antaño na Kaya Gobernador Debrot. Sin duda un bon ocasion pa entrevistá abogado Francis riba su carera.

Carole Francis a nace na Còrsow. For di tempo cu e tabata yegando den klasnan mas halto su tata a encurash'é pa studia ley, pasobra abogado ta un ofishi interesante. Y asina a sosodé tambe. Despues di terminá MULO, Carole Francis a sigui HBS-A, pa seguidamente bay Hulanda, Leiden, caminda el a cuminsá su estudio como hurista. El a keda 10 aña Hulanda. El a terminá su estudio final na Universidad di Antia Hulandes, UNA. Dia 13 di augùstùs 1980 el a huramentá como abogado.

ARUBA
E carera laboral di Carole Francis a cuminsá na Aruba, caminda el a cuminsá practicá e ofishi di abogado serca un oficina ya existente. E tempo ey no tabata obligatorio, manera t'e caso awor sí, pa un persona cu terminá su estudio di ley, traha promé bao di un otro abogado, como un tipo di stagè, promé cu e por cuminsá traha riba su so. Loke ta interesante pa mencioná ta cu e tempo cu Carole Francis a cuminsá traha como abogado na 1980 na Aruba, e tabata e único dama abogado riba e isla aki, cu na 1986 a bira pais autónomo den Reino Hulandes. No obstante e hecho aki sinembargo semper otro abogadonan, Huez y Fiscalnan a trat'é cu rèspèt.

Carole Francis: "Durante sigur 5 aña largo mi tabata e único abogado femenino di Aruba. Actualmente casi 50% di e abogadonan na Aruba ta hende muher. E hecho cu mi tabata e único abogado femenino tabata un experencia único. Ademas na 1980, tempo cu m'a cuminsá, Aruba tabatin solamente 10 pa 12 abogado asina. Awor tin riba 100.
Mi ta contento di por a prepará caminda pa hende muhernan cu a drenta abogacia despues".

PROPIO OFICINA
Na aña 1986, e aña cu Aruba a haña su status aparte, Carole Francis a dicidí di cuminsá cu su propio oficina di abogado bao di nòmber di Oficina di Abogado Francis-Sint Jago. E oficina tabata hopi exitoso. El a crece y na un cierto momento tabatin te hasta 5 abogado trahando na su ofisina.
Segun Carole Francis, semper el a gusta e trabao di abogado. Ta un profesion cu ta exigí hopi pasenshi, comprension, dedicacion y mas cu tur cos pasion. Asina e ta bisa cu pa comprondé kico un cliente ta sinti bo mester para den su sapato.

"Bo mester biba e situacion di bo cliente, sinti loke e ta sinti, p'asina bo comprondé su problema, pero tòg keda wak e aspecto hurídico. Ta importante pa bo scucha y keda scucha bo cliente", Carole Francis a bisa.
"Pa bo haci e trabao di abogado bon bo mester haci esaki cu pasion. Esey mi a trata na haci tambe semper, esta di hinca pasion den mi trabao. Bo mester realisá cu como abogado hopi biaha bo t'e último persona den cua un hende cu ta den problema di relacion, debe òf trabao ta pone bo confiansa. Nan no ta bin conta bo un cos leuk", abogado Carole Francis a trece dilanti.

Mester tene cuenta cu Carole Francis, banda di su práctica di abogado, mester a lanta tambe tres yiu. E tin dos yiu hòmber y un yiu muher. E ta contento tambe cu prestacion di su yiunan. E yiu hòmber mayor a bira ortodentista. Su di dos yiu, tambe hòmber, a bira analista médico, pero awor ta haciendo estudio den sector di Brandweer. Su yiu mas chikito, un mucha muher, ta studiando medicina na Hulanda.

Aunke e ta contentu cu prestacion y logro di su yiunan, Francis ta lamentá cu ningun di nan a sigui den pasonan di nan mama, esta pa studia ley. Pues e no tin niun yiu cu lo por sigui despues cu su práctica di abogacia. Pasobra ta yega un momento cu e mester baha man y hasta stòp.

CASONAN GRANDI
Den su carera como abogado, Francis a atendé algun kaso grandi. Un di nan na Bonaire mes, caminda el a logra haña absolucion pa un hòmber cu acusá di a sende un cas na candela, miéntras cu su intencion aparentemente lo tabata pa laga su señora tambe kima. Pero a base di puntonan técnico Francis a logra convencé Corte cu su cliente no tabata culpabel. Esaki miéntras cu Fiscal a pidi un kastigu di 12 aña p'e persona aki.

Abogado Francis, aunke cu e ta trata hopi caso penal, ta gusta casonan di labor. Casonan cu ta rigi derecho di famia, manera divorcio y alimentacion di yiu, tambe e gusta atendé.
No solamente na Aruba y Bonaire, sino tambe na Còrsow, St. Maarten y hasta St. Eustatius, Carole Francis a yega di para den Corte pa defendé cliente. E único isla Antiano na unda e no a trata caso ta Saba.

Caya grandi cu "Back to school Bazaar" y gana premio

COMIENSO di scol ta den porta pa nos hobennan, y MAMBO hunto cu tur e comerciantenan den Caya Principal di Oranjestad, ta organisa un gran "Back to school Bazaar", awe diasabra 14 augustus 2010. Esaki ta di dos Bazaar y sidewalk sale den luna di augustus. Lo tin 2 Bazaar mas den augustus, dia 21 y 28. Hoben y mayornan cu ainda tin mester di articulo pa scol, y pa bai scol bek, paña, sapato, agenda, schrift, pen, Caya Grandi ta ofrece e surtido di mas grandi, y na e mihor prijs. Lo tin varios actividad extra tambe den caya. Entre otro lo tin e final di Panabol den Caya for di 4'or di atardi, na e parkinglot banda di Score. Tambe MAMBO ta recorda tur hende cu cumprando den caya pa e siman aki, te cu 20 di augustus, lo bo participa den e campaña di ATA, y gana hopi premio, di e.o. viahe pa New York, laptop, y mucho mas. Tur sidewalk sale di e diasabranan di augustus lo haci augustus un luna hopi atractivo pa bin haci bo compra den caya. MAMBO y e commerciantenan semper ta ofrece lo mihor na un bon prijs pa pueblo y na mes lugar nan ta desea tur studiante un bon comienso di e aña escolar nobo.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Diahuebs mainta Conseho Insular a reuní pa trata e asunto di

Referèndum no tuma lugar mas otro luna

No tin suficiente tempo pa duna informacion balansá y amplio na pueblo

KRALENDIJK – E referèndum planeá pa tuma lugar dia 3 di sèptèmber benidero na Bonaire, pa sondea cu si pueblo Boneriano ta di acuerdo cu e resultado final di e negociacionnan cu Gobièrno di Bonaire a hiba cu Hulanda, lo no sigui mas. Diahuebs mainta Conseho Insular a reuní riba e asunto aki. Gobièrno di Bonaire, sostené pa Partido Demokrat y Anthony Nicolaas, aparentemente ta pará riba mesun liña. Esensial den e desicion aki ta cu no tin suficiente tempo pa duna informacion amplio y balansá na pueblo tocante e escoho cu pueblo mester haci. Ademas, si e referèndum mester tuma lugar dia 3 di sèptèmber awor, e registro di votacion mester a sera for di dia 11 di augùstùs ultimo caba, loke no a tuma lugar.

Conseho Insular di Bonaire dia 31 di mei último a aceptá unánimamente un mocion pa tene un referèndum promé cu e Conferencia di Mesa Rondó planeá pa dia 9 di sèptèmber awor. A scoge como fecha pa tene e referèndum aki 3 di sèptèmber.

Aparte di e mosion aki aprobá unánimamente pa Conseho Insular, tenemento di e referèndum aki ta basá riba e acuerdo di Passangrahan firmá aña pasá entre Aliansa Demokrátiko Boneriano y Anthony Nicolaas, despues cu e persona aki a retirá su sosten for di Gobièrno di UPB aña pasá.

Dia 15 di jüni e aña aki a pasa e ordenansa pa medio di cua ta organisá e referèndum dia 3 di sèptèmber, despues cu anteriormente e aña aki, riba proposicion di Gezaghebber Glenn Thodé, a stroba y blòkea e intencion pa a organisá un referèndum cu otro contenido, basá riba un desicion di Conseho Insular.

Mientrastanto e proceso di structura estatal a sigui cana y Hulanda a pasa e leynan di WOLBES (Wet Openbaar Lichaam BES), pa medio di cua Bonaire ta bira un entidad público di Hulanda. Ademas Hulanda a aceptá tambe cambionan di Statuut, loke ta enserá pues cu dia 10 di òctober benidero ta desmantelá e pais Antia Hulandes.

E Gobièrno actual (Demokrat/Nicolaas) a negociá cu Hulanda mientrastanto e contenido cu ta duna e entidad público aki. A yega tambe na cierto akuerdo cu Hulanda. T'esaki, pues resultado final di e negociacionnan aki, a palabrá cu lo pone na huicio di pueblo den e referèndum. Pues ta un referèndum di caracter político-gubernamental.

Enfáticamente ta poné den e mocion y e ordenansa cu a traha despues cu no ta trata aki di un referèndum pa dicidí riba e derecho di autodeterminacion, manera for di cierto gremionan ta biniendo dilanti último dianan.

A nombra un comision di referèndum presidí pa Douwe Boersema, kende a palabrá bon cla ki sorto di informacion mester duna na pueblo den e campaña p'e referèndum aki. E discusion no mester ta cu pueblo ta di acuerdo cu Bonaire como entidad público, manera poné den WOLBES si òf nò, como cu e stacion ey ta pasá caba. P'esey tambe ta sumamente importante pa bin un campaña di informacion amplio y hopi bon hincá den otro pa consientisá e pueblo cua ta e consecuencianan di decision cu e tuma den e referèndum aki.

N'e momento aki, cu e tiki tempo cu tin pa duna informacion, no ta responsabel pa pone e pueblo haci e escoho aki. Ademas mester tene cuenta cu bo por haña cu Hulanda ta bay usa medionan di poder na su disposicion pa stroba cierto desaroyo òf hinca capital grandi den campañanan di informacion pa pone e pueblo tuma un decision cu ta cumbiní Hulanda y no Bonaire.

Ta conocí cu integrantenan di UPB tambe a lanta un fundacion yamá Fundacion Laso Directo cu ta disponé di montantenan halto cu nan por usa den un campaña pa mara e pueblo Boneriano cu man y pia na Hulanda.

Diputado Jopi Abraham a bisa AWEMainta den un combersashon cu su Partido Demokrat no ta haña cu t'asina leu pa laga pueblo haci e escoho aki.

"Mi ta di opinion cu posponemento di e fecha referèndum ta secundario. E informacion cu ta bay duna na pueblo y e escoho cu pueblo mester tuma den e referèndum mester ta cla. Pueblo mester ta consciente di e consecuencianan di su decision. E ley di referèndum no ta papia di derecho di autodeterminacion, manera ta insinuá for di cierto gremionan, pero e ta enserá un evaluacion e situacion existente y con ta bay sigui.

E espacio te cu òctober no ta suficiente pa duna informacion. Si awor e comision di referèndum no por duna informacion di acuerdo cu e ley, mi ta kere cu e mester saca su conclusion. Partido Demokrat bao di ningun circunstancia lo cooperá pa manipulá e pueblo den un situacion caminda cu e ta pèrdè su derecho di autodeterminacion y mara su mes pa generacionnan largo na algo cu e no ta consciente di dje. Si mayoria den Conseho Insular kier haci'e asina, nan por dicidí esaki, pero nos fraccion a dicidi pa no haci esaki", Jopi Abraham a bisa.





Club Don Bosco a keda sin dak diadumingo 8 di augustus

"Pedrito y e cacho brabo" a dal duro.





DESPUES di a yena un Scol di Arte, un Pova Club, Club Don Bosco a keda sin dak diadomingo ultimo. Grupo di hende muhe SOPHIA a presenta edi tres edicion di e Cash'i Cuenta of miho conoci como "poppenkast" na Club Don Bosco na Noord.

E muchanan a laga wela, y mama completamente sordo. E tabata un fiesta pa un gran cantidad di mucha cu dialuna a lanta cu garganta un tiki dolor pa motibo cu nan ta haya cu e cacho brabo ta masha mala mucha. Nan a cuida y proteha e paharito cu ta tin tantisimo miedo. E muchanan a perde nan mes den e fantasia y e mayor tambe a biba cu e obra. Un obra fabuloso cu personahenan popular manera:

Kevin van Ommeren como Pedrito

Manuel da Silva, e temible cacho brabo

Tico B, e welito cu su weya di bonchi

Leo Vrolijk, e casador di cacho

Eric Boeldak e pushi strepia

Babu Hoek e pato, e para straño cu kier landa y

Faritah Luidens tremendo presentadora y e paharito sabi.

Publico a goza di un atardi yena cu actividad. E obra tabata algo spectacular nunca bisto, specialmente cu efecto di luz y zonido di DJ Manuel da Silva Cristo





E proximo cash'i cuenta ta dia 29 di augustus pa 5.30pm na Club San Martin St. Cruz

Ban pasa un rato ameno cu otro den famia. Prome cu e obra cuminsa tin entre otro "pintamento di cara" di cara magico y por saca foto di recuerdo cu Checkpoint Color,

of por saca foto cu e figura popular Goofy di "Disney Recreation".

Grupo di Grupo di Hende Muhe SOPHIA ta spera publico diadomingo dia 29 di augustus na Club San Martin na Santa Cruz pa experiencia kico a pasa na San Nicolas, POVA y Noord. E expectativa ta grandi pasobra tur mucha kier sa, unda e cacho brabo lo bay sconde e biaha aki.

Busca bo carchi tempran prome cu nan caba. No warda te na ultimo pa busca carchi manera a sosode na Noord pa bo no perde unda e Cacho Brabo a bay sconde! Entrada ta solamente 5 florin.

Carchi ta obtenibel na Plaza Bookstore, Quick Luck Lottery na Noord of Dowco St. Cruz. Si resta na porta.

A Debt of Honor

Roland W. Peterson

THEY used to say that, whenever the trade wind changed its direction in the early month of May, and blew from the South instead of the Northeast, you could hear the voices of the guardsmen who had served and died in World War II.

It was said that you could hear those voices with crystalline clarity in the first few years after the war at a certain point along the St. Nicolas Bay, but that after those initial years had passed the voices started to fade. Today, even if you stand in that very same spot, all you can hear are barely audible fragments, murmurs, and wisps of conversations. And you may be tempted to tell yourself that you're only imagining things.

During the Second World War, Aruban servicemen had sailed on oil tankers and warships and had stood guard along the island's southern shores. Day and night, they would peer into the dark-deep waters to try to discern the presence of German submarine U-boats, which had swarmed into the Caribbean basin to cut off the Allied supply lines that ran all the way up to the European theater of war.

After the war, in Sunday morning parades, the surviving guardsmen would march with their heads held high, shouldering their rifles and carrying their flag with dignity and pride.

There used to be quite a few of them, but today most have passed on. Every year the group grows smaller and soon the day will come that none will be left alive. Many of us are too young to remember them. And even if we would hear their names, we wouldn't know who they were. And, yet, they had once taken up arms to defend their community and die for their country.

Today we lay wreaths to pay homage to their bravery, dedication, discipline, and willingness to defend our freedom and way of life. To commemorate not only the suffering and pain but also the glory. And, yet, we do not remember who they were. It is only in the pale moonlight, and then only if the early May winds blow from the South instead of the Northeast (which isn't very often), that we can still catch glimpses of their heroism and sacrifice. On those rare occasions, remnants of history drift toward us—of ships that were torpedoed, of a buddy who was captured and executed, of a guardsman whose silhouette was scorched into the walls of a concrete bunker by a final, deadly blast.

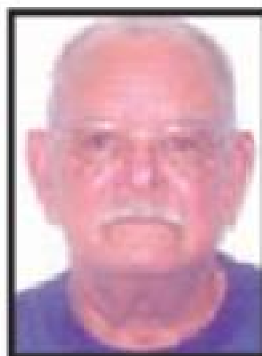
And so we may wonder, what happens to a man's soul when even the memory of his existence fades from the Book of Life?

Maybe, it is time for us to stand guard, to repay our debt of honor, to peer back into the dark-deep ocean of time … and keep alive the memory of their souls.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento / Invitacion



Na nomber di famia di:

Aloysio Quandus

Nos ta a gradici tur famia, amistad, bisiña y conoci cu a compana nos durante enfermedad, fayecimento y enriero
Danki na Dr. Loing Sing, Dr. Dennert, Dr. Schwengle y Dr. Wassenaar, peronal di Dr Horacio Oduber Hospitaal,
Na personaal di Wilhelmina Kankerfonds pa nan yudansa y atencion y danki pa e bunita doncion
Na Mementomori Funeral Home pa nan bon servicio.
Jack Tromp pa su bunita caticanan den misa cu a duna nos un bon sosten.
Na nos rumannan Ivonne y Pedro pa nan yudansa y cuido y pasenchi.
Margarita Roza pa su rosario y oracionan cu a duna nos hopi forsa den e momentonan dificil
Boso atencion tawata y ta un gran cosuelo pa nos.

Alaves nos kier a invita tur famia, bisiña, amigo y conoci pa tres santo sacrificio di misa:

dialuna 16 di augustus 2010
diaranson 18 di saugustus 2010
diabierna 20 di augustus 2010 tur pa 6:30 di atardi tur na misa Santa Anna na Noord, pa descanso di alma di nos defunto stima.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa, yiunan y demas famia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristian di nos mama, suegra, wela, bisawela, ruman y tanta stima:



Sra. Consuelo Mercelina Spencer
mihor conoci como: "Conche"
26 april 1935 - 13 augustus 2010

Na nomber di su:

yiunan: Cecilia Cardoze y Bernard Bardouille y yiunan
Henry-Oscar Cardoze y yiu
Glenda Cardoze y Henry van Grieken
Sandra y Nico Croes-Cardoze
Zoraida Cardoze y Orlando Marcelina y yiunan na Hulanda
Magda y Michel Kock-Cardoze y yiunan
Jacqueline Cardoze y Jonny y yiu
Gregory Spencer y Serra Submeier y yiu na Hulanda

rumannan: sr. Walter Spencer y famia na Curaçao
sra.vda. Melinda Cortez-Spencer y yiunan
sr. Hubert Spencer y famia na Curaçao

nieto(a)nan: Jeremy, Beverly, Jorge, Cindy, Caine, Chantal, Michelline,
Marielaine, Michelangelo, Wensley, Sheila

Bisanieto(a)nan: Fhadienne, Queshawn, Shainnely, Daschle-James

comader: sra. Rosa Croes-Mata y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan

famia: Spencer, Cardoze, Bardouille, van Grieken, Croes, Mata, Kock, Marcelina,
Submeier, Cortez, Holmond, de Lannoy, Lake, La Fontaine, Toppenberg, Escalona,
Tjen A Kwoei, Rincones y demas famia na Hulanda y Curaçao

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Azeta basha riba caminda den madruga a forma peliger pa trafico na Wayaca banda di Arubus



DIABIERNA madruga un vehiculo lo a basha un gran cantidad di azeta riba e cruzada banda di Arubus. Esaki naturalmente a forma un peliger p'e trafico den e oranan ey.
Un humilde ciudadano a pasa man pa un shovel y a basha tera riba esaki p'asina evita cualkier accidente.

Ladronnan a kibra dak di Botica Eagle pa drenta y despues destrui 2 porta pa despues reboltea den e lugar







DIABIERNA madruga a drenta informe cu ladronnan a kibra drenta horta na Botica Eagle. Mesora a dirigi un patruya policial n'e sitio.
Na yegada di polis a constata cu ladronnan a kibra dak pa drenta y despues pasa pa destrui 2 porta y reboltea den e lugar.
N'e momentonan ey esun encarga no tabata sa kico e ladronnan por a bay cune, pero a palabra cu lo revisa y durante dia lo entrega un lista na Recherche.

A petición popular

Awe diasabra Pre-Owned Weekend na Garage Centraal Aruba

AWE diasabra Garage Centraal Aruba lo ofrece un biaha mas un tremendo stock di autonan segunda mano, den e Pre-Owned Weekend.
Pa awe diasabra, Garage Centraal Aruba a pone na disposicion di henter Aruba casi 150 auto segunda mano, locual t'e stock di autonan segunda mano mas grandi di cualkier car dealer na nos isla, cu prijsnan cuminsando for di Afl. 500,-.

E variedad di auto ta inclui autonan comercial como di pasahero y bo lo haya tanto auto den perfecto estado como autonan cla pa reparacionnan menor of pa pieza. Tur e autonan a haya chequeo mecanico, cu locual ta posibel pa ofrece e trankilidad di haci un compra cu un base di informacion mas solido pa locual t'e condicionnan mecanico di e auto. Mas ainda, dependiendo di e prijs di e auto lo tin respaldo di garantia.

Cu e actividad aki, cual lo cuminsa for di 9'or mainta y lo sigui te cu 3'or di atardi, Garage Centraal Aruba ta sigui su compromiso di haci e maximo esfuerzo p'asina tur esnan cu tin necesidad di un auto lo haya aceso na uno.





Silvio Brito y Nemer Tetay llevando otra dimensión del vallenato por colombia



Esta vez la ciudad encargada de recibir a los artistas, fue ´el corralito de piedra´, la linda ciudad de Cartagena, que tomo como hijos adoptivos a ***Silvio Brito & Nemer Tetay con Otra dimensi n del Vallenato .***

Un recorrido nico por todos los medios de comunicaciones (prensa, radio, tv, entre otros) fue llevado a cabo en una maratónica promoción, que dio como resultado, reafirmar el éxito de No Mires Atrás, la canción bandera de esta Producción Discográfica y que día a día toma mayor fuerza entre nuestros seguidores y los amantes del buen vallenato interpretado por "**La Voz m s clara del Vallenato .**

Los habitantes de ´la heroica´ se mostraron complacidos con la visita de los artistas y afirmaban su respaldo con llamadas, aplausos, mensajes, los cuales motivó a un más a directores de radio, empresarios, amigos, a tener **Otra dimensi n del Vallenato` con Silvio Brito & Nemer Tetay.**

Por lo tanto, en los próximos días continuará la gira promocional **de Silvio Brito & Nemer Tetay,** que estarán en cada rincón colombiano donde se escuche un vallenato, mostrando su nueva Producción Discográfica, "Otra dimensión del Vallenato´, con su éxito No Mires Atrás de la autoría de Carlos "El Cape" Medina.

GIRA DE PRESENTACIONES:

Viernes 13 de Agosto: Festival Folclórico de Los Laureles en Distracción - Guajira.
Sábado 14 de Agosto: Concierto en el Encuentro Nacional de Bandas en La Cancha "La Mochila" de Sincelejo – Sucre.
Domingo 15 de Agosto: XXVII Festival del Arroz en Badillo - Cesar.
Lunes 16 de Agosto: Cierre de las Fiestas Patronales de Monterrubio – Magdalena.

Los Betos zabaleta y villa promocionan su nuevo disco en toda la costa



Toda esta semana y la anterior ha sido bastante intensa a nivel de promoción para Los Betos, esta nueva producción vallenata desde ya empieza a escribir su propia historia en el folclor vallenato, gracias a ese estilo que siempre los caracterizo y que los hizo ocupar esos lugares de privilegio dentro de los artistas más reconocidos del genero por casi de tres décadas.

La promoción inicio en la ciudad de Barranquilla con una rueda de prensa ante todos los medios más la visita a las principales estaciones radiales, posteriormente llegamos a la ciudad de Cartagena encontrando un éxito total del tema promocional y un apoyo incondicional por parte de los medios, el día martes de la semana en curso estuvimos de visita en la ciudad de santa marta aquí la aceptación fue total en cada una de las emisoras las llamadas de los oyentes fueron constantes y los mensajes de apoyo muy dicientes.

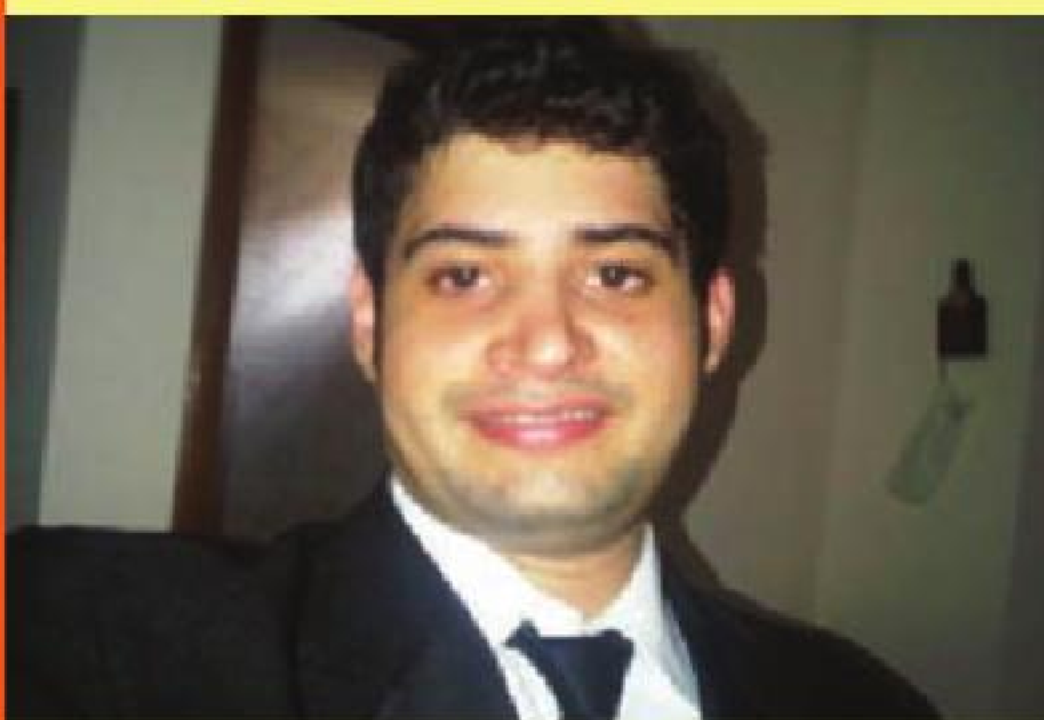
GIRA

Viernes 13 De Agosto > Presentaci n Oficial En Distracci n Guajira.

Sábado 14 De Agosto > Presentaci n En Las Ferias De Sabaneta Antioquia.

Domingo 15 De Agosto > Presentaci n En El Copey Cesar.

Hijo y sobrino de Jorge Oñate se Accidentan



Jorge Daniel Oñate Zuleta, **de 24 años, y** Jesús Humberto Chaparro Oñate, **de 26, hijo y sobrino, respectivamente, del cantante vallenato Jorge Oñate**, fueron v ctimas de un aparatoso accidente ocurrido en la madrugada de ayer en la Troncal del Caribe.

Los primos habían salido a las 3 a.m. de Santa Marta rumbo a Barranquilla en un Chevrolet Aveo rojo, que se volcó a la altura del kilómetro 69 en el sector del puente de Toribio.

Jesús Humberto salió expulsado por la puerta del copiloto y murió instantáneamente por los golpes que sufrió en la cabeza, mientras que Jorge Daniel, quien conducía el vehículo, fue trasladado con múltiples traumas a la Policlínica de Ciénaga (Magdalena). Horas después fue remitido a la Clínica Campbell de Barranquilla, pero se negó a que lo atendieran allí.

Las autoridades de tránsito investigan las causas del accidente. Una de las hipótesis es que el conductor se quedó dormido

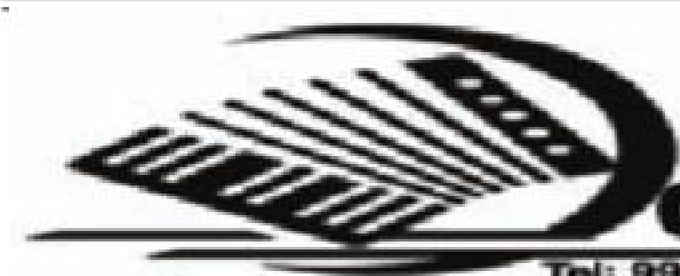
Nueva producción musical ´´en tus manos´´ Fabian corrales y juan jose granados

AMIGOS DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÒN,



CON EL ÙNICO Y EXCLUSIVO OBJETIVO DE LA PROMOCIÒN Y CON LA AUTORIZACIÒN DE FABIÀN CORRALES, JUAN JOSÈ GRANADOS Y EL MANAGER GENERAL DE LA ORGANIZACIÒN MUSICAL, FABIO QUIROZ, LES REMITIMOS LA PRODUCCIÒN MUSICAL "EN TUS MANOS" PARA QUE SEA UTILIZADA EN LOS DISTINTOS MEDIOS DE COMUNICACIÒN.

GRACIAS AMIGOS DE LOS MEDIOS POR SU COLABORACIÒN.



Farandula Vallenata

DONALDO QUINTERO

Tel: 995-2908 / 742-1780 / E-mail: alfridoqui@hotmail.com



Martin Elias y Rolando Ochoa tendr n 8 presentaciones en 4 dias



En una maratónica gira artística, este fin de semana **El Gran Martín Elías y Rolando Ochoa; tendrán 8 presentaciones en 4 días; en los que visitaran cuatro departamentos de la Región Caribe Colombiana.**

En estos espectáculos y con una puesta en escena única, los asistentes disfrutaran de un derroche de talento ofrecido por El Gran Martín Elías y Rolando, artistas que con canciones como Cosa de Locos , Veinte vidas m s y La soyadera , se ubican entre los primeros lugares de los listados de preferencia de las emisoras de todo el país.

La gira es la siguiente:

Viernes 13: Presentación en el municipio de Codazzi, Cesar.
Viernes 13: Presentación en el municipio de El Copey, Cesar.
Sábado 14: Presentación en el municipio de Sabanalarga, Atlántico.
Sábado 14: Fiesta privada en la ciudad de Barranquilla.
Domingo 15: Presentación en la Feria Ganadera en Valledupar.
Domingo 15: Fiesta privada en la ciudad de Valledupar.
Domingo 15: Presentación en el municipio de Distracción, Guajira.
Lunes 16: Presentación en el municipio de Talaigua Nuevo, Bolívar

En fundación Diomedes Diaz incumplió y asistentes se llevaron mas de 800 sillas.

Lo que comenzó con mucha alegría y expectativa en el marco de las fiestas patrias y de carralejas en el municipio de Fundación, terminó con tristeza y mucha decepci n entre los seguidores del Cacique de la Junta , que desde bien temprano se aglomeraron en la plaza principal del Mercado Público, para disfrutar de los éxitos del más grande de todos los tiempos.

El espectáculo se inició con la participación de **Farid Ortiz y su conjunto, quienes hicieron las delicias del público, pero con la salvedad de que el plato fuerte era Diomedes Díaz.**

Al terminar la presentación el «Cantante de los pueblos», los asistentes estaban a la espera de su máximo ídolo del vallenato, sin saber que el artista no se presentaría.

De un momento a otro se filtró la noticia en el público, que Diomedes no iba a cantar, lo que motivó a **las personas que cancelaron la suma de 15 mil pesos para poder estar en la zona VIP a hurtar las sillas que estaban**



en este lugar de privilegio y en medio del caos empezaron a abandonar el sitio, llevándose más de 800 sillas, de las mil que se colocaron en la zona.

Debido a esta situación, la junta directiva de las fiestas dio a conocer el contrato realizado, en donde a través de un documento que hiciera la junta con el señor José Zequeda, representante de Diomedes Díaz, se le giró el 50% del valor del anticipo, quedando como cláusula que el 50% restante se entregaba después que terminara su presentación.

Por tal motivo, la parte que incumplió fue claramente la del representante de Diomedes o del artista como tal, expresaron los directivos.

Sin embargo, la junta y sus miembros, se sienten orgullosos con el balance de las fiestas, y en el caso de Diomedes Díaz, tienen las constancias del contrato firmado por ambas partes.

Aún se desconoce si la junta, que actúo como contratante, demandará jurídicamente al artista vallenato o al mánager, por los daños y perjuicios ocasionados el día 6 de agosto.

Por lo demás, aseguran que el resto de artistas contratados si presentaron y pusieron a gozar a todos los presentes.

Por su parte el burgomaestre de los fundanenses, Libardo García Nassar, dijo públicamente que mientras él sea el alcalde de esta localidad, Diomedes Díaz no será más contratado para un espectáculo en el municipio, por su incumplimiento.

Ladron a purba drenta den cas cu habitantenan aden

UN señora cu tabata cu su yiunan so den cas a haya un spanto di nan bida diahuebs madruga algo despues di 1or, ora cu el a lanta y a nota cu un antisocial tabata kier a drenta den su cas.

Polis a bay n'e cas den Italiestraat y a papia cu e señora Y.M.G., naci na Venezuela di 30 aña, kende ta bisa polis cu e tabata drumi den su cas cu su yiunan y di ripiente a sinti un homber cu tabata purba kibra drenta den e cas.

El a grita y e homber a core bay.

Kiebro na Clinica di Bestia na Noord

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diahuebs madruga algo despues di 4'or di madruga n'e Clinica di Bestia na Noord, unda ladronnan a drenta. Na yegada polis ta papia cu e homber P.B., naci na Hulanda 56 aña, kende ta bisa polis cu nan a wordo avisa p'e compania di seguridad, Benjamin Security, cu ladronnan a kibra den e lugar. Na yegada el a mira cu ladronnan a forza e schuifdeur, supuestamente cu un pat'i cabra y a drenta paden.

Locual cu el a mira cu for di e oficina nan a bay cu un flatscreen, pero lo manda un lista di locual mas cu falta. Polis a tuma su keho y Recherche ta cuminsa cu e investigacion.

Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

Nota Di Pesame

Cu honda pena hunta di directiva, staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di fayecimento di:

Señora Linda E. Halman-Hazel

Na bida, enfermera pensiona di Dr. Horacio E Oduber Hospitaal. Señora Halman a traha pa mas cu 30 aña pa nos hospital y tabata te prome cu su malesa ainda activo como trahador suplente na nos departamento di ICU/CCU/MCU y tambe na Bloedbank

Hunta di directiva, staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta desea tur famia, amigo y conocir di e defunto hopi forsa den e momentonan difisil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno

STICHTING BLOEDBANK SBA ARUBA

Nota Di Pesame

Cu honda pena staf y personal di Stichting Bloedbank Aruba a tuma nota di fayecimento di:

Señora Linda E. Halman-Hazel

Na bida, enfermera pensiona di Dr. Horacio E Oduber Hospitaal y boluntario activo na nos Bloedbank.

Staf y personal di Stichting Bloedbank Aruba ta desea tur famia, amigo y conocir di e defunto hopi forsa den e momentonan difisil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno

The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul:
Psalm 23:1,2,3,
With deep sympathy we announce the death of:



Vincentia Patricia Wilson

Better known as "Censi"

Left to mourn are her

Children: Elias W.Wilson & Wife
Veronica Wilson
Regina J. Wilson & sons
Carmen de Weever & family
Valencia Hammond & family
Marlene Williams & family
Bienvenido R. Wilson
Ernesto E. Wilson & family
Bennet R. Wilson & family

Grandchildren: Johnny Wilson
David Straud
Kendall G. Wilson
Junior Blijden
Zylene Blijden
Jorge Wilson
Ashly Wilson
Justin Hammond
Alan Hammond
Sabina Hammond
Jason de Weever
Giselle de Weever
Brandon Williams
Brian Williams
Britney Williams
Tyrese Wilson

Gretgrand children: Akeela, Kaylon, Jayseline

Sister: Benigna Wilson & family

Nieces, nephews, cousins & godchildren: too numerous to mention

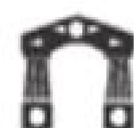
Funari & volunteers

Neighbors: Miss Ina, Mrs Courtar, Dolly courtar

Close family/Relative: Aurelia Simmons

She was related to the: Wilson, de Weever, Hammond, Williams, Straud, Blijden, Jones, Cornett, Levenstone, Simmons, Baptist
We would like to apologize to all who may have been omitted from this list due to our bereavement.
The funeral will take place on Wednesday August 18th, 2010 at 4:00 p.m. at the Santa Theresita Catholic Church San Nicolas, followed by burial at the Catholic cemetery in Zeewijk.
The body of the late Censi will be laid out from 2:00 p.m. at the Santa Theresita Church at which time condolences and goodbyes can be expressed.

Address for condolences:
Ad Patres Funeral Home
Tuesday August 17, 2010
7:00 pm – 9:00 pm



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Ladron a bula for di dak y a keda deteni

DIAHUEBS madruga, polis di Playa ta wordo manda den Dominicanessestraat, pa un kiebro. Eynan polis ta papia cu un guardia, y polis ta mira dos bisicleta para pafo di e lugar.

Polisnan a bula over di e cura di Rosario Colege pa bay controla un ke otro. Nan a tende e alarma bay y tambe a tende zonido duro den e edificio.

Despues dos homber a sali pafo y nan a core bula riba dak y a core bay. Polis a core nan atras y a start un persecucion.

Un polis a reconoce un como e conocido usado di droga George R., naci na Aruba di 52 aña. Dado momento G.R. a bay bula for di e dak y a cay.

Polis a bay y a detene, pero el a resisti su detencion ferosmente. Cu hopi forsa e polis a logra pone den boei. Mientras cu polis ta pone boei, el a grita polis cu e homber E. van der B. tabata hunto cune.

Polis a hibe warda, y a confisca e dos baisnan y tambe un tas cu tabata den e cura. El a keda sera pa investigacion.

Flatscreen ta disparce for di hotel

POLIS di Noord ta bay pa un asistencia na un lowrise hotal, pa un ladronisia diahuebs 3.40 di madruga. Na yegada polis a papia cu un testigo, kende ta bisa polis cu mas tempran anochi, el a mira dos homber desconoci ta actua sospechoso.

Segun su declaracion pa 2.30, el a ripara cu un flatscreen a disparce. E persona encarga lo manda un lista di locual cu falta.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711



" Bao di halanan di Dios mita sigur
abo cu ta mi biba bow di amparo di altisimo
ta hasped a den Jesus su sombra omnipo
tente
bisa Jesus mi refugio y mi forti mi Dios
den kende mi ta pone mi confiasa . "

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido na Dios Tata pa tur locual cu el a nifica asina hopi pa nos ta participa fayecomento cristian di mi esposo, nos tata, nos papai, abuelo, bisabuelo, ruman y omo hopi stima:

Sr. Hendrik Croes

mihor conoci como: "Hendrik di Maca, Hendrik di Shell of Shon Henry" ex-metsla y carpinte
Na bida un homber hopi balente y chasquero
na edad di 80 aña

Na nomber di su:
Estimada esposa: Remacla "Maca" Croes-Everon
Yiunan: Raymundo "Rey" Croes y Maria Croes-Ras y yiunan na Hulanda
Edwin Croes y yiunan, Lourdes Kelly y famia
Suzy Croes y yiunan, Alex Alders y famia
Michael Croes na Hulanda
Rumannan stima: † Mario Croes y famia
Sra.vda. Cornelia Biesum y famia
Bibiano Croes y yiunan, Jacky Danje y famia
Lorenzo "Miano" Croes y Jolanda Croes-Rafini y famia
Juan "Ety" roes y yiunan y famia
Lucio Croes y Marina Croes-Schutte y yiunan na Hulanda
Mirjam Anaya-Croes y Osvaldo Anaya y yiunan na Bolivia
Valeriano Hernandis y famia
nieta y nietonan stima: Madeline y Hans y yiunan na Hulanda
Nathalia y Erick y yiunan na Hulanda
Meredith y Tjalling y yiunan na Hulanda
Mundo y Debbie y yiunan na Hulanda
Renzinho y Michelle na Hulanda
Brian y Beata na Hulanda
Danny y Aisha y yiunan
Ruben Croes
Geraldine y Terence y yiunan na Hulanda
Sue-Alice y Garreth y yiunan
Marco Mejia
Swa y cuñanan: † Marie Werleman-Everon y Nadie Werleman y famia
Sira Dania-Everon y Eloy Dania y famia
† Daniel Everon y Maria Everon-Santana y famia
Diana "Nichi" Everon y yiu Johnny y Tony Tromp y famia
Calixto "Taly" Everon, yiunan y Carmita Tromp y famia
Manera yiu: Ester Besselink-Bermudez y famia
Bon bisiñanan: Robbie Flanegin y Mena Dijkhoff y famia
Sandro y Ana y yiunan
Marylin y Axel Dania y demas famia
Na nomber di: Roberto di Palo y Simone na Hulanda, Johnnie, Jenny y Tessa na Hulanda, Strijk y Chantal y famia na Hulanda
Roel, Maartje y Puc na Hulanda
Paul Storm y Ivonne y famia na Hulanda,
Ivo v/d Biggelaar na Hulanda,
Sila y Bill Maduro y famia na Aruba
Ex-suegranan: Nirma Boye y famia, Brenda Gamara y famia
Ex suegro: Alexander Mejia y famia
Iha: Thomas Dania y famia
bisanieto y bisanietanan na Aruba y Hulanda, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, amigonan di Seaport Casino "Bingo"
famia: Croes, Everon, Ras, Alders, Boye, Kelly, Velthuizen, Dubbeld, Cleveringa, Kampen, Tromp, van Hutten, Werleman, Mejia, Biesum, Danje, Rafini, Lampe, Schutte, Anaya, Hernandis, Dania, Santana, Solognier, Besselink, Bermudez, Maduro, Flanegin, Dijkhoff y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 14 di Augustus 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Filomena pa santana pastoor Kraanwinkel na Paradera. For di 2'or di atardi e restonan mortal di Hendrik lo ta reposa den misa Santa Filomena na Paradera.**
Adres pa condolencia: Seroe Pita 15 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Senor ta mi wardador, mi'n 'tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa.
PSalmo 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na Dios pa tur locual cu el a nifica pa nos, ta participa fayecimento di nos Mama, Ruman, Abuela, Bisabuela y Tanta stima:



SRA: ANASTACIA FALCONI-TROMP

Mihor conoci como "ANA"

Su Esposo:
† Jacobo Falconi
Yiunan:
† Egbert Falconi
† Erwin Falconi
Greta Falconi y yiunan na U.S.A.
Jeffrey y Mildred Falconi-Heinze y yiunan na Hulanda
Renny y Edith Falconi-Wever y yuinan
Rumanan:
Alicia Tromp y famia
Vda. Rita Feliciano-Tromp y famia
Luis Tromp
Nieto y nietanan:
Andrew, Kurt van der Dijs
Mary-Ann y Nadin Tuinman y yuinan na Hulanda
Joanne Falconi y Sjimmie Vriethoff
Cherelien Falconi y famia
Jimmy Falconi
Ryan y Mary-Ann Falconi-Rasmijn y famia
Bryan Shawn Falconi
Bisanieto/a:
Jayke Falconi
Shakira Falconi
Swanan:
Alberto Falconi y famia
Juan Falconi y famia
Gregorio Falconi y famia

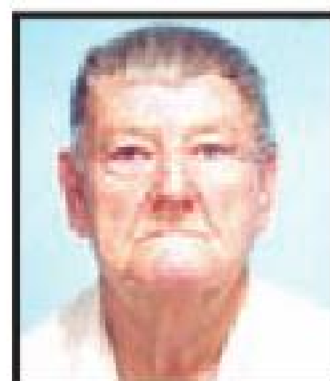
Subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan y demas famia: Falconi, Tromp, Pichardo, Heinze, Wever, Feliciano, Petrocchi, Trimon, Koolman, Rasmijn, Dijkhoff, Croes, Oduber, Jacobs, Brokke, Franken, Bermudez, Brete y demas famia ta invita tur amigo, bisinja y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 16 di Augustus 2010 pa 4or di atardi, na misa Santa Ana na Noord y desues saliendo pa Santana Catolico na Noord.** E resto mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa Santa Ana na Noord.

Nos disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas y si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento/ invitacion

Nos kier a gradici tur esnan cu a companya nos den e dianan di tristeza, cu e fayecimento di nos querido Daddy:



Sr. Anthony Christiaan "Piet" Peterson

Gradicimento ta bay tambe na tur famia, amistadna, conocinan y bisiñanan pa boso soten y palabranan di forsa. Pa e cuido, pasenshi y amor di e enfermeronan di Hospital 2de Klasse, Dr. Meelis, Dr.Kock, Dr. Heinze, Afdeling di Physical Therapy, Speech y Swallow. Stichting Cas Cristelle, Sra. Stella Rasmijn y su staff pa boso excellente cuido y pasenshi, nos sa cu nos daddy no tabata un hende facil, pero boso profesionalismo a sa di resalta. Lite Life Medicab, Ambulance Dienst, C.M. Bank, Korps Politie Aruba, Brandweer Aruba, Nos cu Nos Aruba, H.O.G. Aruba Chapter.

Alavez nos kier a invita pa 3 santo sacrificio di Misa:

diasabra 14, diadomingo 15 y diasabra 21 di augustus 2010 tur pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan y nan famia

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	ZODIAC		DIARIO
0480	5778 Cancer		5757
7910	**BIG FOUR**	**SUPER FOUR**	0820
2209	7851	0611	4328
			CORSOW
LOTTO DI DIA	02-07-10-22-25		1484
			1152
			2451

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Paradera
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Luchmun
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Mucha ta kibra windshield di auto cu stichi

POLIS di Oranjestad ta bay diahuebs mainta 7.29 na un cas na Bushiri, unda hobennan a kibra windshield di un auto.

Na yegada, e señora C.V.C., naci na Colombia di 26 aña, ta bisa polis cu muchanan su bisiña a kibra windshield patras di su auto. El ta bisa polis cu el a caba di yega for di trabao y a para su auto pafo.

El a mira cu su windshield di su auto tabata kibra. Polis a papia cu dos di e muchanan y nan a bisa polis cu e mucha homber H. naci na Aruba di 13 aña a bisa nan cu accidentalmente el a kibra e windshield cu un stichi. Polis a papia cu C.V.C. y a bise p'e busca recibo di locual cu a gasto a sali y hiba pa mayornan di H. Polis a tuma e keho.

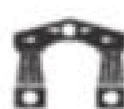
Recordando 5 anja di fayecimento di



Mooi Dubero

Inesperadamente bo a bay laga nos.
Un bashi enorme a keda atras vooral e falta grandi di bo ideanan, opinion skerpi, consehonan y ajudo. Mooi, mi esposo y nos tata stima. sigui drumi dushi den reino di Papa Dios, unda cu semper bo ta wak y cuida nos.

Pa medio di esaki su esposa y jiunan kier a invita tur famia y amigonan pa un Santo di Sacrificio di misa Diadomingo 15 di augustus pa 7.00 pm na misa Cristo Rey Brazil.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita y
laga esakinan termina den tur buniteza."

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos esposa, mama, wela, ruman y tanta stima:



Henriette Silvestra Daal- Frank
Mihor conoci como "Netty"
***07-05-1944 †10-08-2010**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 14 augustus 2010

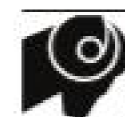
Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.69	1.71	1.73
Engelse Pond Sterling	2.71	2.76	2.82
Zwitserse Frank per CHF. 100	168.74	169.46	170.26
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	205.77	207.65	209.74
Euro per XEU. 100	225.89	227.96	230.25



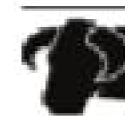
Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

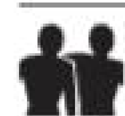
Horoschoop



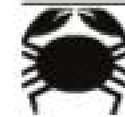
Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo ta ancioso pa haci algu nobo y e portanan di e oportunidadnan ta habri pa bo. Tambe bo ta vulnerabel pa un amor exitante yen di placer y pasion.



Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta encantadoramente atractivo, iresistibel, sensual y romántico. Bo ta expresá bo di un manera masha special unda cu bo bay, pero e porta un desbentaha pa bo tambe.



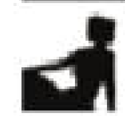
Geminis 21 Mei - 20 Jun
No pone bo mes riba un pedestal e ta daña bo imagen. Manrené bo semper bon informá. Habri bo curazon y expresá sin miedo bo sentimentonan pa bo pareha. .



Cancer 21 Jun - 20 Jul
Analisá detayadamente loke bo ta bisa promé di expresá bo mes, pa bo no ofendé ni criticá otro. Mantené bo di tur discusion, tur conflicto cu ta relacioná cu política.



Leo 21 Jul - 20 Aug
Excelente dia pa sali y disfrutá di e compania di bo amistadnan o di bo sernan stima. Loke ta relacioná cu placa, trabao ta beneficiábo no tin otro entrada.



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Nada por saca bo di còntròl aunke nan a purba hopi bes. Bo tin e poder, autoridad y forsa suficiente pa mantené bo balansa y armonia..



Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo ta organisá y bo ta logra terminá na tempo bo compromisonan di trabao, loke ta lagá bo cu suficiente tempo pa disfrutá di cualkier evento social cu bo tin.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo mente ta briyante. Pone tur bo ideanan den accion. Forsa bo mes pa sobresalí den e locual cu bo por haci mihor.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Problemanan personal o di cas ta rekerí bo promé atencion. Ta toca na bo pa restaurá pas den bo círculo familiar.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Relacionan cu ruman o amigonan ta estrechá. Probechá pa pidi ayudo y orientacion si bo mester.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Cuida hopi di bo amistadnan ya cu nan ta poco, pero hopi bon esnan cu ta na bo banda n'e momentonan aki. .



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Spera placa y éxito pa medio di bo esfuersonan y tambe atrabes di e bon suerte cu awor ta na bo banda. Dera tur tipo di angustia o preocupacion.

Awe ken nan ta

Skirbi pa Roland W. Peterson

CU cara na laira nan a kana den parada.
CU brasa fuerte y man duru nan a carga e arma
Cu orguyo y dignidad e bandera.
Nan tabata hopi.
Awe hopi di nan no tei mas.
Pero awe ken nan ta?
Ta bon pa no lubida.

Tur aña e grupu ta bira mas chikito.
Ta bai bin un dia cu ningun di nan tei mas.
Hopi di nos ta muchu hoben, nos no conece nan.
Si bo menciona nan nomber tampoco bo no sa ken nan ta.
Pero nan a defende, nan tabata para kla pa muri pa nan isla.
Pero awe ken nan ta?
Ta bon pa no lubida.

Nan a nabega riba e tankeranan y barco di guera
Nan a wordu torpedia.
Su cuero di lomba a keda pega contra e cement.
Pero awe ken nan ta?
Ta bon pa no lubida.

Nan tabata disciplina y respeta pasobra nan tabatin e mentalidat y boluntad pa traha y defende.
Deber prome cu placer., nunca nan a duda den e causa
Pero awe ken nan ta?
Ta bon pa no lubida.

Den temporada peligroso cu anochinan scur y largo
nan tabata tene guardia sin cu bo tabata sa.
Nan a wordu captura y nan a wordu fusila.
Pero awe ken nan ta?
Ta bon pa no lubida.

Awe nos ta pone un flor pa recorda,
Pa recorda e curashi, mentalidat, disciplina y boluntad
pa defende y keda liber
Ta dor di nan heroismo nos ta aki awe.
Pero awe ken nan ta
Ta bon pa no lubida

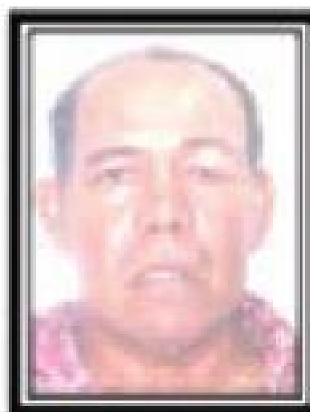
Awe ta bon pa hanya sa ken nan ta.
Pasobra ta bon pa perdona, pero nunca … nunca … lubida.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na Dios, pa tur locual cu el nifica pa nos ta participa fayecimento di:



Sr. Benedicto Bosco Curiel
Mihor conoci como "Didi"
***19-03-1943 †12-08-2010**

Mescos cu Ruman: Hubert Farro

Su aydante: Edwin Webb

Primo y primanan: Meme Lo Webb y yiunan
Carmen Boekhoudt y yiunan
Ana Boy Kelly y yiunan
Dominico
Ildo
Hericus
Editha Lacle Farro y yiunan
Ninita Farro y yiunan
Ela Farro y yiunan
Vera Ridderstaat Max y yiunan
Filomena Farro y yiu
Kristina Farro y yiu

Su amiga y amigonan: Elsa y yiunan
Sabrina y yuinan

Bisiña: John Rijke y famia
Shair y famia

Su Iha: Roland Webb

Demas famia: Curiel, Webb, Farro, Thiel, Lacle, Perez, De Cuba, Tromp, Themen,Pelegrin, Giel, Rijke, Young, Saladin, Antonoitte, Giron, Lee, Hoyer.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 18 di Augustus 2010 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, Cumana # 76 y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. Pa 10.30 lo tin un respons.

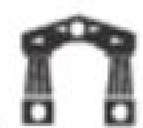
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul:
Psalm 23:1,2,3,
With deep sympathy we announce the death of:



Linda Halman-Hazel

Ex employer of the HOH Intensive care
Ex employer of Aruba Bloed Bank
Date and place of funeral will be announced later



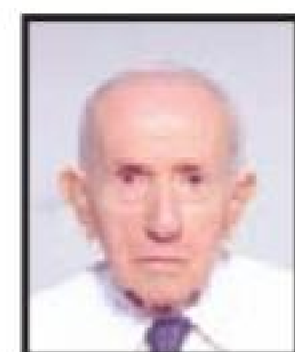
AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di mi esposo, nos tata y welo stima:



Jamil Saade

Nos ta gradici tur esnan cu a pasa personalmente, a yama, manda flor, krans, telegram, message y e-mail.
Nos ta gradici staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal, staf y personal di Wit Gele Kruis y Cuerpo di Ambulance.

Nos kier manda un agredecimiento special na Dr. Gerrit Croes pa su atenshon y su cuido special pa nos defunto stima. Y tambe na su therapistanan Malvina Torres y Rudy Carty, su enfermeranan Iris Jansen, Judith Milan y Glenda Cecilia, cu a cuide cu hopi atenshon y dedicashon.

Boso apoyo y judansa tawata un gran consuelo pa nos y lo keda semper den nos curazon.

Alaves nos kier a invita tur famia, bisiña, amigo y conoci pa 3 Santo Sacrificio di Misa na misa San Francisco pa 7or di anochi riba e siguiente dianan:
Diabierna 13 di Augustus
Diasabra 14 di Augustus
Diadomingo 15 di Augustus
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su señora Houda, yiunan y demas famia.

Grupo Oracion Bubali ta sigui cu programa di Enseñansa Biblico

DIALUNA 16 di augustus, Grupo di Oracion "Bida Nobo den Cristo" ta sigui cu su programa di Enseñansa Biblico pa e aña aki. E biaha aki lo bin cu e tema "Kico ta Renobacion Carismatico?". E tema aki lo wordo treci pa ruman Roly Sintiago kende lo profundisa su mes riba e materia aki. Ta cuminsa anochi pa 7:30 na Club Bubali cu canticanan di alabansa y oracion. Lo conclui e anochi cu canticanan di gratitud y oracion di clausura. Tur hende ta bon bini, tambe miembronan di otro gruponan di oracion carismatico. Corda bin cu beibel catolico y material pa nota. Entrada ta completamente gratis.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Dios, Bo ta mi Dios, mi ta busca Bo,
mi alma tin sed di Bo."
Ps.63:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Claudio Segundo Adamus Panneflek
mihor conoci como: "Pani of Codochj"
na edad di 83 aña

Na nomber di su:

esposa: Laura Adamus-Delgado

yiunan: Fernando "Adi" y Lidia Adamus Fingal
na Merrca
Claudia Azurri Adamus
Dario Antonio Adamus
Ricardo Andres Adamus
na Hulanda
Celeste " Sally " Tweeboom-Adamus
Claudette Perez-Adamus

nito(a)nan: Adielle y Alhrick Adamus
Cruz Andres
Joshua Azurri
Alanna Adamus

ruman: Andres Francisco Adamus Panneflek

sobrino(a)nanna Hulanda:
Estrenita Adamus
Marpessa Hennick
Ariel
Sophia Inez
Gaia

y demas sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Adamus, Panneflek, Challa, v/d Plas, Hennick, Acosta, Cordoba, Padilla, Palaqcio, Curbelo, Giel, Scharbaay, Fingal, Bermudez, Ricardo, Martinez, Pimienta, Sarabia

y demas famia ta **invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e ceremonia di despedida cual ta tuma lugar diadomingo 15 di Augustus 2010, Restonan mortal di Claudio lo wordo crema dialuna 16 di Augustus na Corsow.**

Adres pa condolencia:
Mementomori Funeral Home
Diadomingo 15 di Augustus 2010 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Den nomber di henter famia Dijkhoff, nos ta gradici tur e personanan cu a asisti na entiero di nos estimado:



Juan Inocencio Dijkhoff
mihor conoci como
Juancho

Un danki di curazon ta bay na tur e personanan cu a brinda nan sosten durante e temporada difícil aki, di e perdida inespera di nos ser tan keri. Un palabra di inmenso gratitud na tur e muestranan di aprecio pa nos Juancho stima, cu awor, ta den feliz memoria.

Alabez ta invita famia, amigo-, bisiña- y conocirnan pa Santo Sacrificio di misa na Misa Santa Filomena na Paradera:

Diadomingo 15 di augustus 2010 pa 5:30 pm
Diamars 17 di augustus 2010 pa 7:00 pm
Diabierna 20 di augustus 2010 pa 7:00 pm.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

The Lord is my shepard, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters,
He restoreth my soul:
Psalm 23

With deep sympathy we announce the passing of our beloved father, grandfather, great- grandfather, brother and uncle:



Samuel Alexander Pantophlet
better known as "Papie"
Sunrise 13-09-1921
Sunset 12-08-2010

Children:
Leono Pantophlet (Boyie)
Ana Pantophlet
Carmen Pantophlet- Billey (USA)
Rafaëla Cook (Holland)

Date and hour of funeral will be announced later.

SETAR a tene exitoso training di Android

Dia 25 di augustus lo ripiti esaki atrobe







DIARAZON ultimo SETAR a organisa un training gratis specialmente p'e usuarionan di e telefonnan Android di 6'or pa 8'or cu a tuma lugar den e training center di SETAR mes na e edificio INTEL na Seroe Blanco. E interes tabata hopi grandi y proximamente lo organisa un otro session p'esnan cu no a logra haya lugar e biaha aki pa nan tambe haya e training interesante aki.

SETAR ta purba mantene e grupo chikito p'asina e clientenan por haya mihor chens di comunica cu e instructornan. Sra. Roxana Ras y sr. Harold Semeleer a duna un tremendo presentacion y a splica en detaye con e sistema di e telefonnan Android ta traha.

SETAR tin semper como meta pa trece lo ultimo cu tin den tecnologia mundial pa Aruba. Android ta duna e cliente cu tin un di e celularnan aki e posibilidad di sinti kico e futuro di telecomunicacion lo ta.

Organisando seminario y trainingnan p'e clientenan SETAR ta yuda e usuario p'e por haci maximo uso di su telefon cu awendia ya ta birando un parti esencial di e bida diario. Clientenan di tur edad y procedente di varios sector di nos comunidad a acudi pa siña mas di e tecnologia nobo di Android.

Den noticia internacional e mercado di e sistema di Android aki ta creciendo cu stapnan hopi acelera. Den e di dos kwartaal di e aña aki el a bira e Smartphone di mas popular na Merca y tambe na West Europa e ta creciendo spectacularmente.

Cu e training aki di sera conoci cu bo Android, e clientenan cu a bin e training a ricibi informacion encuanto di tur e uso basico di telefonnan Android, con pa usa e diferente aplicacionnan disponible y a haya otro tipnan valioso.

SETAR como aprecio n'e clientenan cu a acudi n'e training a rifa un premio entre e participantenan. Sr. Patrick Swean a gana un aña gratis di Surf & Mail unlimited. Sr. Swean tin un HTC Legend y cu e pakete di Surf & Mail Unlimited e por haci uso di e netwerk 3G avansa di SETAR.

Si bo tin un Android of bo tin gana di sa mas di e tecnologia moderno aki no perde e proximo oportunidad.

E siguiente training p'esnan cu no a haya lugar e siman aki, lo tuma lugar na Seroe Blanco na edificio INTEL diarazon dia 25 augustus 2010 di 6or di atardi pa 8'or di anochi.

Pa por garantisa un lugar sigur, ta sugeri pa tur cliente registra via e-mail na customercare@setar.aw of por bay www.setar.aw y registra online, of por yama 139 tambe.

Otro siman lo presenta e imagen nobo di Aruba

Ta preparando evento nacional den caya grandi

Cu Youth Extreme y Oreo





TANTO Aruba Tourism Authority como e tiendanan den caya grandi asocia na MAMBO ta masha entusiasma pa e evento di diabierna 20 di augustus. Manera ta conoci, despues di lunanan di diseño, investigacion y evaluacion, awor e imagen final ta cla pa wordo presenta, e lo ser utilisa pa promociona Aruba den mercadonan internacional den tur promocion di nos isla como producto turistico. E evento ta tuma luga diabierna 20 di augustus for di 6:30pm pa 8:30pm. Separa di e bazaar, tur presente lo por goza di presentacion di e banda Youth Extreme y OREO mientras cu lo percura pa standnan di cuminda crioyo, pasa boca local y sin lubida bendemento di artesania local. Anticipando e evento, MAMBO a anuncia su campaña na unda cada cliente ta ricibi un coupon ora cumpra pa 25 florin of mas. E premio grandi lo ta un pasashi y estadia pa New York, mientras cu e comerciantenan di MAMBO mes a agrega un cantidad di premio masha atractivo mas. E evento ta pa atrae mas tanto hende posibel den caya grandi, pa haci compra y na mes momento pa presencia ora desvela e imagen nobo di Aruba. Di e forma aki nos pueblo mes lo ta bon informa con e imagen aki nace pa asina nos como arubiano por biba y ta orguyoso di dje y asina refleha esaki na momento di duna servicio na nos turistanan.